



# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

ARO XVI | VALENCIA, JUEVES 31 DE MAYO DE 1956 | Dirección, Administración y Talleres: P. Sorolla, S.-T. 14536, 14537, 52576

## 600 tranvías, averiados por los estudiantes en Río

### Protestan por la elevación de tarifas

#### Kubitschek da orden a la policía de terminar en dos horas con los disturbios

RÍO DE JANEIRO, 31. — Los estudiantes han intentado incendiar la Comisaría de Policía cercana a la Facultad de Derecho. El coche de la policía, provisto de radio, fue también atacado por los manifestantes. Con anterioridad, los estudiantes habían averiado más de 600 tranvías.

El ministro de Educación, Clóvis Salgado, ha hecho un llamamiento por radio, a los estudiantes, para que suspendan sus actos de violencia y designen comisiones que se entrevisten con las autoridades, para tratar la elevación de las tarifas tranviarias, que es el pretexto del motín estudiantil. — Efe.

#### TERMINAR EN DOS HORAS

Río de Janeiro, 31.—El presidente Kubitschek, ha dado orden a la policía para que "termine los disturbios en dos horas". Anunció, que se hallaba de acuerdo con las medidas que había tomado la policía, hasta ahora, para poner fin a las perturbaciones. "Bajo ninguna circunstancia permitiré —dijo el presidente— que este movimiento, provocado por agitadores, continúe desarrollándose. No permitiré que Río de Janeiro se convierta en un nuevo Bogotá".

#### SIETE HERIDOS

Río de Janeiro, 31.—En un encuentro entre manifestantes y soldados, cerca de la Facultad de Derecho, han resultado siete personas heridas. Entre ellas tres militares.

La policía ha utilizado bombas de humo para dispersar a los manifestantes, cerca de la plaza Cinelandia. — Efe.

#### ORDEN DE SUSPENDER LA CAMPANA

Río de Janeiro, 31. (Urgente). — La Unión Nacional de Estudiantes ha circulado órdenes a sus miembros, para que suspendan la campaña contra la elevación de las tarifas tranviarias. El presidente de la República,

## Periodistas españoles en Berlín

Berlín, 31. — Invitados por el Gobierno alemán han llegado a Berlín cinco periodistas españoles que realizarán una visita a Alemania occidental.

Permanecerán cuatro días en la antigua capital alemana. — Efe.

# Los comunistas violan el armisticio EN EL NORTE DE COREA

## Las fuerzas aliadas en Corea dispuestas al contraataque

### SI LOS ROJOS REANUDAN LA GUERRA

Panmunjón (Corea), 31.—Los delegados de las Naciones Unidas en la Comisión Supervisora del Armisticio, de naciones neutrales, han tomado el acuerdo de disolver dicha comisión en razón a que los comunistas está violando flagrantemente el armisticio en el norte de Corea.

El mando de las Naciones Unidas ha informado al alto mando comunista, en una reunión de

la citada Comisión, que el Comité de cuatro naciones neutrales podrá continuar sus inspecciones en el sur de Corea solamente en el caso de que los comunistas informen correctamente de todos los envíos que reciben de material de combate y de aviones, los cuales —según acusan los aliados— han sido introducidos «legalmente» en Corea desde la firma del acuerdo de armisticio. Añaden que de-

ben cesar estas importaciones ilegales y eliminar todo el material ya introducido.

Si los comunistas cumplen es (Pasa a la página cinco)

## Dos mil policías protegen a la familia real británica

### Dos chipriotas «fantasmas» en Londres

Londres, 31.—Scotland Yard ha desplegado un gran lujo de fuerzas policíacas para dar con el paradero de dos supuestos miembros de una organización patriótica chipriota que, se afirma, han llegado a Inglaterra con pasaportes falsos dispuestos a tomar represalias por la acción británica en Chipre.

La actividad de los agentes de Scotland Yard se ha visto incrementada por una serie de compromisos a los que tendrá que asistir la reina Isabel II en las próximas semanas. Hoy la soberana inglesa

deberá asistir a una ceremonia de la Guardia de Caballería e irá montada en un corcel blanco. La policía enviará numerosos agentes al lugar del acto para que no se confundan entre la multitud.

## Lucha de blancos y negros

Buffalo, 31.—Entre muchachos de 10 a 20 años, blancos y negros, se ha desarrollado una lucha a bordo de una embarcación de recreo para excursiones canadienses, por el lago Crystal. La riña continuó durante la mayor parte del día y fue reducida por la policía, ya entrada la noche. Treinta muchachos blancos sufrieron ataques de histerismo en la comisaría a la que fueron conducidos. El barco llevaba a bordo 1.700 personas, de las que 1.300 eran de color. —Efe.

Los agentes de Scotland Yard vigilan especialmente el Zoho londinense, en la creencia de que allí podrían estar los chipriotas «fantasmas». El duque de Edimburgo se cree es una de las personalidades que los dos chipriotas en cuestión tienen en su lista, ya que en Chipre se considera al esposo de la reina Isabel, por su ascendencia griega, como un traidor.

La semana próxima, la reina y el duque de Edimburgo harán una visita al norte de Inglaterra. Se calcula que les vigilará un ejército de más de dos mil policías. Asimismo serán adoptadas estrictas medidas de seguridad en torno a la familia real durante el viaje que hará del 1 al 10 de junio a Suecia. —Efe.

## Valencia, hoy

### Mientras pasa la procesión del Corpus



Cuando estas líneas leas, amable lector, es posible que estés en espera del paso de la procesión. Bien que estés en las típicas filas de sillas que se colocan a lo largo y a lo ancho de las calles de Caballeros, San Vicente y Avellanar, o a lo ancho de las plazas de la Reina y el Caudillo, o en los balcones —luz y colorido— de las casas valencianas, en cualquier sitio estarás enervorizado en la espera del luminoso cortejo.

Habrás visto ya pasar «los roques» y los carros de la «murtas olorosa, para la tradicional «carramán». Los niños, juguetones e inquietos, os interrumpirán el sabroso diálogo con el vecino desconocido, de donde puede salir una nueva y fraternal amistad.

Tú mismo estás inquieto, con inquietud interna y espiritual. No te tiene allí sólo la festividad y el espectáculo, por maravilloso que éste sea; no te ata a la silla sólo el temor de perder tu comodidad, te retiene tu valencianidad. (Pasa a la página ocho)

## Inundaciones en Navarra



GIORDIA (Navarra).—La torrencera de agua que inundó este pueblo a causa de la tormenta caída entre el sábado y el domingo. (Foto Cifra Gráfica.)

## IV Curso de Psicotecnia Escolar y Escuela de Padres

### Brillantes lecciones de la doctora Pertejo y de Sabino Alonso Fueyo

Como estaba anunciado, en la Escuela Especial de Orientación continuarán las conferencias que en el IV Curso de Psicotecnia Escolar y Escuela de Padres se están dando en colaboración con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas e Instituto Nacional de Psicotecnia.

En primer lugar se desarrolló el tema «Aportaciones del Psicoanálisis a la Profilaxis Mental Infantil», por la doctora Pertejo. Describe la idea del psicoanálisis de Freud y de lo que en la actualidad recoge esta técnica psicológica. Estudia los desplazamientos o transferencia de los dolores psíquicos, para lo cual analiza un hecho concreto. Señala el estudio de éste mediante baterías de tests y especialmente el Derrey, para conseguir un diagnóstico y la terapia correspondiente. Pone de relieve las defensas del niño, que precisa no sólo de su yo, sino además otra serie de factores en los que busca ayuda. Estudia las neurosis existentes y la falta de técnicos del psicoanálisis que permitan obtener una terapia mental adecuada y prever el desarrollo psíquico eficiente que permita asegurar la salud mental del individuo y de los grupos humanos. Termina poniendo de relieve la necesidad de que en Valencia se constituya un equipo psicopedagógico que realice estos objetivos.

Seguidamente intervino el doctor don Sabino Alonso Fueyo, desarrollando el tema «Trascendencia del periódico en la familia». Estudia la crisis actual de valores y de cómo el pe-

riódico representa una misión trascendente a través de la familia dirigido hacia la sociedad. Señala cómo el periodista es un intelectual «sui generis». Hombre de acción en que une a ésta la idea y el pensamiento. Define otros tipos profesionales que lo distinguen de la periodística propiamente dicha. El periodista tiene ante sí y en sus manos un arma de gran responsabilidad como es el periódico. Por lo que debe exigirse una perfecta deontología profesional. Debe todo periodista ser veraz ante la realidad de los hechos, exposición de la doctrina en relación al escándalo y evitar la cooperación al mal. Señala las dificultades y preocupaciones del periodista ante el elemento somático o presentación del periódico y su aspecto psicológico o espíritu de la noticia. Todo ello hace que el periodismo sea una realidad complejísima donde se refleja el hombre en cada momento histórico. Termina poniendo de relieve la importancia de un elemento tan trascendente para el hogar como es el periódico y de la misión que éste debe tener dentro de la misma familia.

Ambos conferenciantes fueron muy aplaudidos y felicitados en sus intervenciones.

### ACTO DE CLAUSURA

El sábado día 2 de junio, a las 7:30 de la tarde, tendrá lugar, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, el acto de clausura del IV Curso de Psicotecnia Escolar y Escuela de Padres, con la intervención del ilustrísimo señor doctor don José Germain, director del Instituto Nacional de Psicotecnia, con el tema «Presente y perspectiva de la Orientación Profesional en España», y el excelentísimo señor don Tomás Trénor, marqués del Turia, sobre el tema «Los padres ante la educación de los hijos».

## «La vida es sueño», en función pro damnificados de Granada, en Eslava

Ayer noche, en el teatro Eslava, se celebró una función extraordinaria dedicada a contribuir a las recaudaciones destinadas a los damnificados de los terremotos de Granada. Un gesto simpático de las empresas de Eslava y de la compañía Lope de Vega, que fue acogido por el público con evidente agrado, llenando por completo la sala del simpático teatro.

Se puso en escena en primer lugar «La vida es sueño», la obra de Calderón de la Barca actualmente en cartelera. Todos los intérpretes rivalizaron en su entusiasmo por ofrecer al público una buena representación. Como todos los días, ovaciones cerradas interrumpieron varias veces distintos parlamentos y escenas y al final de los tres actos se reprodujeron los aplausos, insistentes, calurosos y sinceros, teniendo que levantarse muchas veces el telón.

Destacaron especialmente Francisco Rabal, Mary Carrillo, José Bruguera y Rafael Calvo.

Al terminar la representación tuvo lugar un variado fin de fiesta. Intervinieron Francisco Rabal y Mary Carrillo recitando poesías; Rafael Farina, Amparo Garrido, Faico, Paco Aguilera, Ramón Vélez, Luis Heredia, Juan A. Heredia, Pepe Motos y Antonio González, destacados elementos del espectáculo folklórico del teatro Serrano, y finalmente, Jorge Mistral, legado especialmente a Valencia con el fin de sumarse al fin de fiesta, que recitó dos composiciones poéticas.

Todos fueron muy justamente aplaudidos por el numeroso público que llenaba la sala. — P.

## El personal de talleres generales de la Renfe festeja a su Patrona, la Virgen de los Desamparados

Como en años anteriores, el personal de los Talleres Generales de la Renfe celebra la fiesta de su amantísima Patrona, la Virgen de los Desamparados.

A este efecto ha organizado los siguientes actos:

### La tradicional fiesta a su Patrona, del Colegio Oficial de Agentes Comerciales

El domingo último se celebró en la real basílica de Nuestra Señora de los Desamparados, la fiesta que anualmente le dedica los agentes comerciales valencianos.

Con una asistencia extraordinaria y la presencia de representaciones de las autoridades, bajo la presidencia del presidente titular del colegio, don Juan Peris Almenar, y junta de Gobierno, se llevó a efecto una solemne misa.

El ilustrísimo y reverendísimo señor doctor don Jacinto Argaya hizo la presentación del orador sagrado, ilustrísimo señor doctor don Vicente Caiatayud, canónigo de la Metropolitana Iglesia Catedral, a cargo de quien corrió el panegírico de la festividad.

Terminada la misa, los asistentes se trasladaron a la Asociación Valenciana de Caridad, donde se ofreció una comida extraordinaria a los acogidos a la misma, a cargo del Colegio de Agentes Comerciales.

La comida fue amenizada por los coros de «El Micalet», que bajo la dirección del maestro Llacer ofreció un corto recital de canciones, que supo a poco.

Previamente se cantó una salve ante el altar de la Virgen de los Desamparados, de esta institución.

Día 2 de junio, a las 8:30 horas, plática a cargo de un destacado orador religioso, cuyo acto tendrá lugar en el comedor de los talleres.

A las 9:30 horas, la comisión en pleno, acompañados por la banda de música de Almácer y la de cornetas de Santa Teresa, recibirán a los niños que han de tomar la primera comunión, hijos de ferroviarios.

A las 10 horas, en el altar de la Virgen, instalado en el interior de estos talleres, misa rezada en la que recibirán la primera sagrada comunión los mencionados niños.

A continuación, procesión con la imagen de la Patrona.

Seguidamente se efectuará el bautizo del niño o niña, nacido de padre ferroviario, en la fecha más próxima a la fiesta. Al bautizado y por esta comisión, le será abierta una libreta de ahorro con una cantidad en metálico. Una vez celebrado este acto, la Virgen será devuelta a su camarín.

A las 14 horas, comida de hermandad en homenaje a los ferroviarios jubilados.

A las 17 horas, «chocolatá» para los hijos de los ferroviarios.

A las 18 horas, festival infantil.

Día 3, por la mañana, acto de caridad, visitando y atendiendo a los ferroviarios más necesitados.

A las 17:30 horas, gran festival final en el campo de deportes de la Ciudad Universitaria.

Día 4 de junio, a las ocho horas, misa en sufragio de los ferroviarios fallecidos.

## Religión

### Santoral y día litúrgico

Día 1 — Fiesta de la Realza de María. — San Inigo, San Justo, San Pámpilo, San Justo, San Segundo, San Fortuato y San Gratiniano. — Rito doble de segunda clase. — Ornamentos blancos. — Misa de la festividad. Credo. Prefacio de la Virgen. Mañana es primer viernes de mes.

Como católicos piadosos debemos recordar la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús a Santa Margarita María de Alacoque: «Te prometo en mi excesiva misericordia de mi Corazón, que mi amor omnipotente concederá a todos aquellos que comulgan en nueve primeros viernes de mes seguidos, la gracia de la penitencia final, que no morirán en mi desgracia, ni no recibir los Sacramentos, sirviéndoles mi Corazón de asilo seguro en aquella hora».

### CULTOS

—Ha comenzado el mes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús. En las parroquias se practican cultos eucarísticos y ejercicios del mes.

—La Adoración Nocturna corresponde hoy al turno de Santa Catalina del Santísimo Sacramento, mañana al de Purísima Concepción.

—Las Cuarenta Horas continúan en la iglesia del Corpus Christi.

REAL CONGREGACION DE LA GUARDIA Y ORACION AL SANTISIMO SACRAMENTO.—Esta congregación celebrará una misa de comunión en la Capilla del Santísimo Cáliz de la Santa Iglesia Catedral, el próximo sábado, día 2, a las ocho de la mañana, y a continuación se impondrá la medalla a los nuevos congregantes y la medalla de oración que han hecho las mil veintinueve ante el Santísimo.

Se recomienda la asistencia de los señores congregantes.

## DIARIO VALENCIANO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA. — 17:30: Del Rhin al Danubio con la orquesta de Will Glahe. — 17:30: Retransmisión desde Barcelona del partido Internacional España-Alemania, equipos B. — 19:15: Ritos ligeros. — 20: «La quimera» (cap. IV). — 20:30: Emil Coleman y su orquesta del Waldorf Astoria. — 20:45: La Voz de Valencia: Emisión regional. Indicador religioso, por el reverendo don Valentín Herrero. — 21: «Pan», Revista sindical. — 21:35: Información deportiva, por Hernández erpiñá. — 22: Diario hablado retransmitido. — 22:15: Música hispanoamericana. — 22:30: Vida y poesía, por Antonio Tormo García. — 23: Nuestra zarzuela: «El caserío», de Guridi. Desfile de orquestas. — 1: Cierre de la estación.

RADIO ALERTA. — 18: Cuentos infantiles. — 18:45: Fragmentos de revistas. — 19: Figuras valencianas,

por José Pizcueta. — 19:5: Emisión extraordinaria del Frente de los Inventados. — 19:15: Programa Musical. — 20: Combinado de melodías. — 20:30: Oyendo a Pepe Córdoba. — 20:50: Intermedio. — 21: Olimpiada: Información sobre deportes por Luis Luis Puig. — 21:30: Información de espectáculos. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:30: Bambalinas: Revista sobre teatros que dirige Eduardo Gil Perotín. — 1: Una melodía en la noche y cierre.

RADIO VALENCIA. — 17: «La florita Violeta», novela de María Luisa Fillias de Becker (capítulo 9). — 17:25: Emisión del radioteatro. — 17:50: Nuevas páginas. — 18:30: Domingo Valor y el príncipe discapacitado. — 18:45: Música valenciana en la noche del Corpus. — 19:20: Dos hombres buenos, novela de José Mallorquí. — 20: Verdadero o falso. — 20:35: Novelas radiofónicas: «Sólo un instante», de Patricia Montec. — 21: Cuatro preguntas para dos. — 21:45: Noticiero deportivo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:15: Derrotes al extranjero, opr «Varelazos». — 22:45: Estudio número 5: «Aeropuerto internacional». — 23: Cien mil posetas. — 23:30: Escuche, por favor. — 23:45: Serenata a una estrella. — 0:10: Concierto en forma brasileña para piano y orquesta, de Heitor Tavares. — 1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA. — San Vicente, 49; Calabazas, 31; Pedro Alexandre, 87; Cádiz, 44; plaza de Patraix, 24; Calvo Sotelo, 4; avenida Navarro Revilla, 14; Guillem de Castro, 62; Camarín Real de Madrid, 92; Játiva, 2; plaza de Tetuán, 9; Ruzafa, 50; plaza de Tetuán, 20; Sombrieres, Sanchis Bergón, 20; San Bartolomé, 3; Conde de Altea, 12; Gran Vía Ramón y Cajal, 30.

Servicio de madrugada: Calabazas, 31; Cádiz, 84; plaza de Patraix, 24; Calvo Sotelo, 4; plaza de Tetuán, 9; Visitación, 4; Distrito marítimo: Servicio de madrugada: Martí Grajales, 1; Conde Alcazars, 16.

## Fiestas del Santísimo Cristo de la Fe en la barriada de Sagunto

Prosiguiendo la tradicional costumbre, la barriada de Sagunto ha organizado espléndidas fiestas en honor de su Patrono, Santísimo Cristo de la Fe, cuyo programa de actos se inició el pasado día 26 y terminará el día 5 de junio.

Entre los actos organizados resaltan los siguientes:

Sábado, día 2 de junio, a las dieciocho horas, procesión solemne en honor del Santísimo Cristo de la Fe.

Domingo, día 3, a las seis de la mañana, tradicional misa de descubrir. A las ocho cuareta y cinco, tercia misa solemne de primera comunión de los niños y niñas de la feligresía.

A las dieciocho horas, grandiosa cabalgata. A las veintidós y media, gran concierto de música en la plaza de la Visitación, a cargo de la banda de Sedavi.

Día 4, a las doce y media, obsequio a los niños acogidos en el Asilo de San Eugenio. A las dieciocho, bautizo de un niño o niña de esta parroquia, por tres de solemnidad. La Comisión de festejos obsequiará al recién nacido con la correspondiente

canastilla y una cantidad en metálico.

Día 5, a las diez y media, misa solemne en honor del Santísimo Cristo de la Fe. A las doce y media, obsequio a los ancianos acogidos en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres. A las diecinueve y media, solemnisísima procesión del Santísimo Cristo.

## Delegación de Hacienda Clases pasivas

En cumplimiento de lo dispuesto en la circular de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas de 25 de noviembre de 1943 («Boletín Oficial» número 350, de 16 de diciembre de 1943), y para conocimiento de los interesados, se comunica que en esta Delegación de Hacienda se han recibido las siguientes órdenes de consignación de pago:

Índice núm. 46.—Asunción Marco Moreno, M. Civil; María Rosa Guardiola Valls, Jubilados; Antonio González Moreno, M. Militar; Francisco Soria Gracia, Retirados-Cruces; Alejandro Gil Vicente, idem; José Todole Estruch, idem; Amadeo Rama Millán, idem; Juan Sánchez Mendieta, idem.

Índice núm. 47.—María López Díaz, M. Civil.

Índice núm. 48.—Victoria Arroyo Villanueva, M. Civil; Baldomero Martín López, Jubilados; Francis-

co Buendía Ros, Expediente nómina extranjera.

Índice núm. 49.—Rafael Mercader Simó, Jubilados; Juan Hernández Pardo, idem; Manuel Segarra Salvador, Retirados-Cruces.

Índice núm. 50.—Ascensión Barber Raimundo, M. Civil.

Índice núm. 51.—Floripes Antequera Zarzo, M. Militar; Isabel León García, idem.

Índice núm. 52.—Huérfanos López Alvarez, M. Civil; Josefina Pla Guerra, idem.

Índice núm. 53.—Juan Martínez Franco, M. Civil; Leonor Carrasco López, Jubilados; Juan Bautista Zanón Gallent, idem; Adela Arroyo Carceller, idem; Sebastián Aranda Zalva, idem; Emilic Arganda López, Retirados-Cruces, traslado; Germán Fernández Alvarez, idem; Rafael Giner López, idem; Pedro Espigares Díaz, idem; Luis Muñoz Valcarcel, idem; Sixto Serrano Pastor, baja en nómina.

### TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ..... 14536  
Administración 10617  
Talleres ..... 52575

# LA SOMBRA DE MENÉNDEZ PELAYO

## El Ayuntamiento declara en estado de ruina los casos número 9 y 21, respectivamente, de las calles En Colom y Horno de la Playa

### Concede licencia para construir doce edificios destinados a vivienda

### Y acuerda dedicar una calle al eminente polígrafo Menéndez y Pelayo, en celebración del centenario de su nacimiento

En la tarde de ayer se reunió la Comisión Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, señor marqués del Turia.

El orden del día constaba de 92 dictámenes.

Se aprobaron diversos asuntos de trámite; varias reclamaciones sobre cuotas giradas en concepto de Plus, Vahi y Tasas de Equivalencia, recibos correspondientes a maldones, Inspección y Vigilancia.

Se aprobaron dos actas de subasta celebradas para la amortización de la deuda consolidada por resultados de la segunda y primera emisión de 1 de enero de 1922 y 1916, con un valor efectivo de 25.000 y 45.000 pesetas, respectivamente.

Se acordó conceder un premio de 6.000 pesetas al estudio literario que desarrolle mejor el tema: "Trabajo de investigación, relacionado con la historia, tradición o costumbres valencianas", con destino a los "Flores Florals" de Lo Rat Penat, que

han de tener lugar el próximo mes de julio. Fueron aprobadas las condiciones para el servicio de aparcamiento de bicicletas y motos, y custodia de mercaderías en el Mercado de Abastos; concesión de doce licencias para construir edificios con destino a viviendas; certificación de las obras realizadas durante el mes de mayo actual, en la urbanización de accesos a la Estación Sanitaria de la calle de San Vicente, con un importe de 14.295'31 pesetas; se declaran en estado de ruina, las casas número 21 de la calle Horno de la Playa, y la número 9 de la calle de En Colom; se aprueba el acta de recepción provisional de las obras de cubierta y nuevo cauce de la acequia situada frente a la iglesia de Vera. Se aprueba la propuesta de sanción contra don Manuel Borja Torino, por las obras realizadas en la calle continuación de la de la Rambla, del poblado de Benimaclet. También se aprobó la factura presentada por la sociedad de Aguas Potables, por la conservación de 187 fuentes públicas durante el año 1955. Finalmente, se acordó que para conmemorar el centenario del nacimiento del insigne polígrafo español don Marcelino Menéndez y Pelayo se rotule con su nombre una calle de la ciudad.

Se aprobó la primera relación del corriente año, de contribuyentes morosos al arbitrio, que comprende 73 cuotas e importa 231.000'34 pesetas.

Volvió a Comisión el dictamen número 54, que hace referencia a la instalación de un grupo electrotérmico, en la calle del doctor Sumi.

Pasó a informe de la Comisión de Urbanismo, el dictamen señalado con el número 52, que trata acerca de la instalación de una fábrica de

insecticidas, en la calle del Conde de Salvatierra.

#### DESPACHO EXTRAORDINARIO.

En el despacho extraordinario se aprobó, a propuesta de la Comisión de Cultura, que una representación del excelentísimo Ayuntamiento asista a los actos y fiestas que en honor de San Vicente Ferrer se han de celebrar en la ciudad de Vannes, en el mes de junio próximo.

A propuesta de la Alcaldía se acuerda conste en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del ex teniente de alcalde de este Ayuntamiento don Manuel Duro Sales, y que se transmita el pésame a la familia del finado.

#### JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

### Cursillo de iniciación de puericultuta para señoras y señoritas

Con el fin de divulgar los conocimientos de Puericultura entre señoras y señoritas, contribuyendo con ello a la lucha contra la mortandad infantil, se organiza un cursillo, que comenzará el día 12 de junio próximo y terminará el día 30 del mismo mes.

Las clases se dictarán en la Escuela Departamental de Puericultura, los martes, jueves y sábados, a las doce de la mañana.

La matrícula es gratuita, pudiendo realizarse las inscripciones en la secretaría de dicha escuela—calle de Micer Mascó, número 35— hasta el día 11 de junio, de diez a doce de la mañana.

### La rondalla del Frente de Juventudes, de Sueca, visita JORNADA

Esta mañana ha visitado nuestra Redacción, la rondalla del Frente de Juventudes, de Sueca, dirigida por Alejandro Granell Tomás, que ha figurado en el Concurso Provincial organizado por la Jefatura del Frente de Juventudes de este distrito universitario, con motivo de la Semana de la Juventud.

Interpretó en su visita, que JORNADA agradece en lo que vale, el vals de la "Viuda alegre", de Franz Lehár.

Esta organización musical está formada por 19 elementos, entre los que figuran seis "peques"—tres tocan la guitarra, y tres la bandurria— que prometen ser verdaderas notabilidades.

Desemos a esta rondalla los mayores éxitos.

### El teatro que, con regularidad, presentará actuaciones del guiñol y marionetas, se llamará: «EL TEATRO DE LOS NIÑOS»

Las representaciones se efectuarán, alternativamente, en locales cerrados y en lugares al aire libre.

Uno de estos días, en la emisión infantil de Radio Nacional de España en Valencia, los personajes principales de «El Teatro de los Niños» se presentarán a sus amiguitos valencianos.

## La festividad del "Corpus" en la Catedral

### Solemne Pontifical en el que ofició el señor Arzobispo

#### Asisten las primeras autoridades valencianas



Nuestras primeras autoridades se dirigen a la Catedral para asistir al solemne Pontifical del Corpus. — (Foto Finezas.)

Esta mañana, a las once, y después de solemnisima «Tertia» cantada por el cabildo metropolitano ante Su Divina Majestad, expuesta en la Custodia procesional, se ha celebrado la solemnisima misa de Pontifical, en nuestro primer templo diocesano.

Ha oficiado el excelentísimo y reverendísimo señor doctor don Marcelino Olaechea, asistido por los ilustrísimos señores deán y dignidades de arcediano y chantre como presbitero y diáconos de honor respectivamente; y de oficio los canónigos muy ilustres señores don Antonio Puig y don Roque Ruiz.

Ha dirigido la ceremonia el prefecto de Sagradas Rúbricas, muy ilustre señor don Vicente Moreno. La Capilla de la Catedral y la

«Schola» del Seminario han interpretado la misa de Réquiem.

Nuestro Señor quedará expuesto a la veneración de los fieles todo el día en el altar mayor, de la Catedral, hasta la hora de salida para la procesión general.

Entre las autoridades que han asistido se contaban los excelentísimos señores gobernador civil y jefe provincial; general Villalba Escudero, en representación del capitán general; comandante de Marina; alcalde de la ciudad, señor marqués del Turia; presidente de la Diputación y diputados provinciales; tenientes de alcalde y concejales; representación de la Jefatura Superior de Policía y Delegación del Trabajo, con otras autoridades y representaciones de organismos oficiales.

## Ciclo conmemorativo de Menéndez Pelayo

### Conferencia de Calvo Serer en el Ateneo Mercantil

Prosiguiendo el ciclo de conferencias organizado con motivo del centenario del nacimiento de Menéndez Pelayo, ayer pronunció una sobre el tema "Dialéctica contemporánea en torno a la visión de España" don Rafael Calvo Serer, catedrático de Filosofía de la Historia de la Universidad de Madrid.

El acto fué presidido por el presidente del Ateneo, don Joaquín Maidonado, a quien acompañaban el señor arzobispo, doctor Olaechea; don José María Torres Murciano, delegado Provincial de Información y Turismo, señor Zavala; don José María Haro Salvador, magistrado de cano de los de Trabajo, y otras destacadas personalidades.

Hizo la presentación don Lluís Dunderis Tatay, profesor de la Universidad y secretario del Ateneo, quien glorificó la personalidad del conferenciante, refiriéndose especialmente a la labor docente desarrollada por él.

A continuación, el señor Calvo Serer pronunció su conferencia, refiriéndose, en primer lugar, a la permanente guerra civil, unas veces en campo abierto y otras, en la lucha intelectual, en que ha vivido España durante más de un siglo; señala que la obra de Menéndez Pelayo supuso, al término de las guerras carlistas, el renacer y el vigor de la España tradicional.

Habla, a continuación, del período que va desde 1876 a 1936 y a la influencia del pensamiento de Menéndez Pelayo; se refiere a los trabajos sobre el valor de la historia científica que realizó el historiador para terminar señalando que estos trabajos dan fuerte impulso a la corriente política que intenta configurar la vida española en un sentido que es a la vez, tradicional y actual.

El señor Calvo Serer, al terminar su conferencia fué largamente aplaudido.

#### ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

### Venta de cordero fresco de Mérida

Se ha distribuido entre 135 establecimientos expendedores de carne, las partidas llegadas del matadero de Mérida, para su posterior distribución al consumo.

Los precios de venta al público señalados, han sido los de 36, 32 y 20 pesetas kilo, respectivamente, para la carne de primera, segunda y tercera, teniendo los expendedores los carteles anunciadores de venta de la misma.

## Buenas Noches

### Rocafort quiere farmacia

Si, señores; Rocafort quiere farmacia. Así me lo ha dicho un vecino de aquel simpático y agradable pueblo. Y me ha pedido que apoye su petición. No hay inconveniente alguno. El que no haya farmacia en Rocafort se me antoja una anomalía. Y el deseo, por parte de los vecinos de Rocafort, de que se subsane esta «alapsus» lo estimo lógico y justo.

Me comunicante me ha expuesto sus argumentos:

—Tanto si necesitamos una aspirina como un balón de oxígeno hemos de dirigirnos a Godella. Allí está, para nosotros, la farmacia más próxima. Y de Rocafort a Godella, yendo a pie, hemos de invertir unos quince o veinte minutos. Como ya comprenderá usted, en un caso de urgencia, en una situación urgente, ese tiempo puede tener consecuencias graves.

(El farmacéutico o los farmacéuticos de Godella se preguntarán acaso: ¿Quién les manda a los de Rocafort venir a pie habiendo tantas motocicletas y teniendo a su disposición un tren, cada cuarto de hora?)

—¿Por qué —añade mi interlocutor— hemos de depender de

Godella en lo que conviene al servicio farmacéutico?

—Es inexplicable. —Es intolerable! Rocafort es un municipio, siquiera pequeño, con todas las de la ley. Y, aunque estamos muy sanos, de vez en cuando caemos enfermos. Y hemos de recurrir al servicio farmacéutico de Godella.

—¿Con cuántos habitantes cuenta Rocafort?

—Mil quinientos, normalmente. Y cuatro mil en verano.

Caden ibs soluciones para que los de Rocafort vivan tranquilos. Se las proponemos al Ilustre Colegio Farmacéutico. Primera solución: que se le haga ver a la farmacia de Godella la necesidad de que instale una sucursal en Rocafort. Segunda solución: que se emancipe a Rocafort de esa especie de monopolio que, al parecer, y en lo que atañe a la botica, ejerce en aquella zona Godella. Quizás, digo yo, exista por ahí algún farmacéutico que de muy buena gana, si se le permitieran, se establecería en Rocafort.

Rocafort, repetimos, quiere farmacia. ¿Será esto tanto como pedir peras al olmo?

ARRAIZ

# AQUÍ, CRÓNICAS

## Una joven rubia, inglesa y aristocrática lo abandona todo para casarse con un malayo

### Ahora pasará su existencia bajo una primitiva cabaña

(Crónica especial para JORNADA, por R. A.)

Una muchacha inglesa ha estado a punto de desencadenar en Singapur un grave altercado de tipo diplomático. El motivo de esta intriga política no ha sido otro que el amor.

En el escenario colonial británico el idilio entre una joven inglesa y un malayo ha creado un conflicto casi sin precedentes. Myra Francis, inglesa, rubia, fina y aristocrática, se ha sentido impotente ante el amor y ha renunciado a su nacionalidad para contraer matrimonio con un indigena.

#### Singapur

Hace tres años, cuando mister Small, oficial de la Royal Navy, fue destinado a Singapur por el Almirantazgo, para servir como director de Combustibles en aquella base, decidió llevarse a su hija con él para que le sirviese de compañía y conociese ese mundo misterioso de Oriente.

En principio, todo fue bien hasta que una noche de verano de 1954, Myra desapareció. En la casa se produjo una gran alarma. El hecho fue puesto rápidamente en conocimiento de la policía colonial. En aquellas circunstancias, todo se presentaba como un rapto bien premeditado.

Pero al poco tiempo, los agentes policíacos dieron con el paradero de la joven. El temor del rapto fue descartado, pero el móvil del suceso no pareció menos dramático a los padres de Myra.

#### El amor

Myra había huido de su casa en colaboración con las sombras de la noche para reunirse en un pueblito, a las afueras de la ciudad, con un malayo que le sobrepasaba doce años en edad. Se trataba de Roslan Ahmed, un hombre ya casi en la madurez, que se hallaba como empleado en la Dirección de Combustibles.

La joven británica había conocido a este hombre mientras trabajaba al servicio de su padre. Desde un principio sintió una gran atracción por él. Lo encontraba distinto a todos aquellos jóvenes que conoció en Londres. Lejos de buscar excusas para justificarse ante su padre, le declaró la verdad sin ambigüedades.

—Quizás vaya a sorprenderme, pero conozco a Roslan cuando todavía no había cumplido los quince años.

—No puedo creerlo.

—Y permaneceré a él fiel siempre, aunque tenga que luchar con todos los obstáculos que quieran ponerme a nuestro paso.

#### Bajo vigilancia

Horrorizado el padre ante esta confesión de su hija, llevó el asunto ante M. De Souza, jefe de los Servicios de Asistencia Social que prometió tomarlo a su cargo.

Durante cuatro meses se ocupó de ello. La muchacha fue vigilada. En todo este tiempo la conducta de Myra resultó ejemplar. Se sometía de buena gana a las peticiones de los encargados del internado, no reflejaba ningún mal humor y, sobre todo, no pronunció una sola vez el nombre del malayo. Parecía que todo había pasado como el padre estaba al corriente de los menores detalles de la vida de su hija, decidió traerla a su casa. Pero el jefe de los Servicios

de Asistencia Social puso el grito en el cielo al enterarse de los propósitos que le guiaban al padre de la joven cuando fue a visitarle al internado.

—Es necesario no confiar demasiado en su conducta.

A pesar de todo, el padre no quiso dejarse convencer.

—Myra ha pedido ser víctima —le explicaba— de un enamoramiento temporal. El cambio de lugar y la edad peligrosa por la que atravesaba se combinaron para crear en ella un verdadero torbellino.

El padre, además insistía en el carácter tan noble de su hija para prestarse a una farsa de esa clase.

—No creo que sea necesario tenerla por más tiempo alejada de su casa —afirmaba.

#### Nueva huida

Al ser confiada Myra a los Servicios Sociales por encargo de sus padres y no por orden de un magistrado le era imposible, a M. De Souza retenerla por más tiempo contra la voluntad familiar.

—Me avengo a esto de muy mala gana y cedo porque no me asiste ningún derecho, pero le prevergo que esto podría acabar mal.

Y no se equivocaba al decir esto. Quince días después de haberse reintegrado a la vida normal, Myra comenzó a verse con el malayo en forma clandestina. Y a finales del pasado año volvió a huir una noche para reunirse con él.

Cuando la primera fuga de la muchacha, pudo tenerse el asunto en secreto. Aunque al-

guien llegó a enterarse nadie quiso darle publicidad. En cuanto a la estancia en el internado de M. De Souza, se dijo que había sido confiada durante una atemporada debido a que su familia encontraba algunas dificultades para ocuparse de ella como era conveniente.

#### Un temor

Pero la segunda vez no ocurrió lo mismo. Ante la actitud de la muchacha, las autoridades exigieron que si podían recuperarla sería devuelta a Europa. Sin embargo, se temía que este incidente diera lugar a cualquier revuelta sangrienta como había ocurrido en 1950, cuando en un caso semejante se quiso arrancar de su marido malayo a la joven Bertha Hertogh, para enviarla a Holanda.

Esta perspectiva llenó de pesadumbre a los padres de Myra ya que tenían dos hijos oficiales a quienes sus jefes habían vacunado unas brillantes carreras y con este asunto podrían salir perjudicados. ¿En beneficio de ellos no era mejor dejar esto ya que estaba bien demostrado que no podían sacar carrera de la hija?

Y después de largas deliberaciones y contra los consejos del jefe de los Servicios de Asistencia Social aprobaron esta determinación. Además, era mejor transigir de momento con la hija a ver si con la dulzura se avenía mejor a razones. Esperaban que abandonase pronto aquella existen-

## Helicóptero en misión policíaca



NICOSIA.—En un esfuerzo por descubrir a los culpables, las fuerzas de seguridad de Nicosia usaron un helicóptero en la investigación del incidente del lanzamiento de la última bomba por los terroristas. El helicóptero voló sobre los tejados donde los terroristas estaban escondidos y descubrió un escondite de granada. En la foto, el helicóptero sobre los tejados de Nicosia, en misión policíaca. (Foto Keystone-Neucs.)

cia tan dura para la que no estaba preparada.

#### Matrimonio en la selva

Pero el tiempo pasaba y no se recibía noticia alguna de Myra, hasta que el día 23 de marzo, llegó la primera información. La joven había celebrado su cumpleaños —diecisiete nada más— casándose con Roslan ante el imán —sacerdote mahometano— de la aldea. Y pocos días después se tuvo conocimiento de que había abrazado la religión mahometana haciéndose llamar Meriam Abdullah.

La condición de su estado civil no tenía gran alcance. Era el cambio de religión, sin embargo, lo que iba a prohibir cualquier intervención oficial para devolver a la joven a su familia. Una ley islámica, en vigor actualmente en Singapur, prevé que una mujer puede casarse a su antojo una vez cumplidos los diecisiete años aún con la oposición de su familia.

Por eso, intervenir en el asunto de Myra o mejor dicho en el de Meriam, sería desatender con todas sus consecuencias la ira de los nativos en un momento en que la estabilidad en el dominio de las colonias es muy firme.

#### En una cabaña

Además, los habitantes del pueblo de Roslan, donde vive la pareja, han tomado este asunto como propio y un pequeño grupo armado hace guarda día y noche a la puerta de la cabaña donde se cobijan los recién casados.

El otro día, al acercarse hacia allí un enviado de la policía colonial, el jefe del pueblo le puso en antecedentes de las leyes que rigen a los habitantes de aquel lugar.

—Ellos están casados y nadie podrá inmiscuirse en sus problemas. Eso es lo que prescriben nuestras leyes y nadie se atreverá a violarlas sin las naturales consecuencias.

Y con el dedo hizo un signo extraño. Posiblemente se trataba de una amenaza. Las autoridades británicas han llegado al convencimiento de que toda acción podría traer funestas consecuencias.

#### Como en Somerset Maugham

Además, se tiene el convencimiento, por los europeos residentes en la colonia, que este incidente ha sido utilizado para demostrar la impotencia británica.

Como ha hecho notar un viejo funcionario colonial, el amor es una agradable compañía pero de carácter un poco inflamable para que se sprete su presencia cuando uno se halla sentado en un barril de dinamita.

Por eso, a causa de esta mujer que se dejó arrastrar de sus sentimientos desoyendo toda razón, Singapur ha estado amenazado de una violenta explosión. Si, embargo, esta historia es tan vieja como el mundo y a nadie debiera extrañar, aunque en este caso concreto por las circunstancias que concurren, pudiera parecer un cuento de Somerset Maugham imaginado sobre el escenario de los países del Extremo Oriente.

## POR LAS RUTAS DE EUROPA

### Port Vendres, donde se conjugan Francia y España

(Crónica de nuestro corresponsal VICTORIA ARMESTO)

Port Vendre. — En Sete encontramos el Mediterráneo, que luego nos va acompañando en la ruta de Sete a Beziers. Beziers es un pueblo grande con castillo. Agde tiene, además de castillo, catedral. Montpellier es una Universidad donde Pablaís estudió Medicina, y donde nosotros nos detenemos para beber agua de Vitelle.

Atravesamos ahora la región d. Languedoc, cuya capital es Toulouse. Aquí, las mujeres cocinan con aceite, y la poesía halló un sitio en la ciudad de Narbonne. Cerca de Narbonne vemos ya los primeros arrozales.

Después del Languedoc viene Rosellón, donde los franceses (que lo son desde mil setecientos y pico) tienen cara de catalanes y hablan catalán. Hay carros de bueyes y corridas de toros.

La barrera de los Pirineos se levanta ante nuestra vista, separando Francia de España. Acaba porque corre por mis venas sangre pirenaica, no puedo verlos sin emoción.

Traen a los labios como un anticipo la promesa de patria. Ya al anochecer, llegamos a Port Vendre. Es uno de los pueblos más bonitos que yo he conocido nunca. Francia y España se conjugan allí, en la región bañada por el Mediterráneo, en donde las viñas trepan por los acantilados y donde los paisajes adquieren una belleza causada.

Quizá me agradó tanto Port Vendre porque es un pueblo colonial. Ahora que apenas si quedan

colonias por el mundo adelante lo colonial sigue ejerciendo un gran sortilegio sobre mí. Me chifla todo "lo que sabe" a barco, a oriental, a "Compañía de Indias". Todo lo que queda ya, ahora que los imperios europeos han tocado a su fin, de lo que fué un día ruta de civilización y emporio de riqueza.

Port Vendre es un testigo de esos tiempos.

Última escala francesa para los turistas que iban a Marruecos, hoy tiene sus hoteles vacíos.

La agitación en Marruecos nos ha hecho mucho daño —confesaba melancólicamente el empleado del hotel, cuya lengua es el catalán—. Apenas si hay turismo.

El hotel, un edificio claro sobre el puerto se llama de la compañía "Du Midi". Creado para albergar cientos de turistas, con sus muebles de caoba y enormes cuartos de baño está ahora vacío.

Sólo unas cuantas inglesas, esas inglesas absurdas "tipo exportación", recorren sus alfombrados corredores. Como nadie entraba en el comedor —donde ofrecían caviar ruso a los acordes de una orquesta—, el catalán que lo dirigía la terminó por cerrarlo.

En Port Vendre las casas son ya de una blancura deslumbrante, y los tejados tienen un color extraño, naranja pálido.

Al igual que las viñas, el pueblo baja escalonado hacia el Mediterráneo, donde cabecea un solo barco.

Es el "Presidente de Cazaret". —¿A dónde va? —pregunto.

—Lleva soldados franceses a Argelia.

Los soldados están en el puerto y su presencia contribuye a crear una atmósfera colonial. No van mal uniformados, y, sin embargo, se me antojan figuras patéticas.

Las siluetas de los soldados se destacan sobre el Mediterráneo. Hay uno con barba; pero, en su gran mayoría, semejan muchachos de campo que van a Argelia sin saber muy bien a dónde van ni por qué van.

En las paredes de los barracones del muelle, manos conspiradoras han trazado con tiza estas palabras:

"Paix en Argelie."

Hoy, este signo se repite mucho a todo lo largo de Francia. Cerca de Port Vendre hay otro pueblo también muy bonito y tan bien solitario: Banyuls. Tiene dos hoteles importantes, uno incluso con tres estrellas, al igual que el de la compañía "Du Midi".

Agricultores pirenaicos trabajan en las escarpadas viñas, que producen un vino ligeramente agrio y desecantado. El vino natural de unos viñedos que han visto pasar tantas cosas, tantas velas, tantas civilizaciones, y que, al fin, han terminado por sentirse excépticas.

Son viñas que no distinguen de nacionalidades, y, como toda es la misma tierra, los franceses hablan a las españolas, jen catalán. Como en catalán se hablan los aduaneros franceses y los aduaneros españoles en la cima de Cerbere, frontera de dos naciones,

**PLAZOS Y CONTADO**  
RELOJES SUIZOS  
DE LAS MEJORES MARCAS  
LOS MEJORES PRECIOS  
DESDE 33 Ptas.  
MENSUALES  
13 AÑOS DE GARANTÍA  
ENVÍOS POR CORREO  
PIDA CATALOGO SIN  
GASTOS  
GARPA  
APRIL 10, 1954  
FALTAN REPRESENTANTES  
SOLVENTES EN ALGUNOS  
PUEBLOS

## El canciller Adenauer habla con Fritz Berg



KOLN.—El canciller Adenauer, a la derecha, y el presidente de la Asociación de la Industria Alemana, Fritz Berg, a la izquierda. Ellos hablan en Koln sobre la crisis del Gobierno alemán, después de las críticas económicas y políticas. (Foto Keystone-News.)

## El ministro de Información inaugura la Feria del Libro español

### Hoy 110 expositores y 6 pabellones del Ministerio

Madrid, 31.—El ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, ha inaugurado, en el paseo Calvo Sotelo, la Feria Nacional del Libro Español, organizada por aquel departamento.

Con el señor Arias Salgado asistieron también los ministros de Educación Nacional, don Jesús Rubio; del Ejército, teniente general Muñoz Grandes, y del Aire, teniente general González Gallarza; subsecretario de Información, señor Cervia, y del Aire, general Lacalle; director general de Información, señor Pérez Embid, y el presidente del Instituto Nacional del Libro, señor Pemartín, con los miembros de la comisión organizadora, que recorrieron las 110 casetas y los seis pabellones oficiales; el del Ministerio de Información y Turismo, Instituto Nacional de Estadística, Dirección General de Archivos y Bibliotecas, Sección Femenina de FET y de las JONS, Instituto de Estudios de Administración Local y el de Correos, que desde mañana utilizará un matasellos especial de la feria.

En la caseta del Instituto Nacional del Libro, don Carlos Sanz hizo entrega a los ministros y demás autoridades y personalidades y a cada uno de los 110 feriantes, de una carpeta que contiene el facsímil de la famosa carta enviada por Colón a Luis de Santángel, escribano de ración de los Reyes, Católicos, en la que daba cuenta del descubrimiento del Nuevo Mundo. Los ministros y autoridades felicitaron a los miembros de la comisión organizadora y departieron con los libreros que allí están representados.—Cifra.

## TITO, A MOSCU

Trieste, 31. — Poco después de la medianoche salió de Belgrado, en viaje a Moscú, el dictador yugoslavo Tito, según

informa la agencia yugoslava de noticias Ganjug.

Antes de partir, Tito declaró que las relaciones ruso-yugoslavas, rotas durante el mandato de Stalin y reanudadas después de su muerte "han adquirido un carácter completamente claro y estable".

Agregó que Yugoslavia "no está en peligro de perder su posición independiente". Con respecto a su viaje a la capital soviética, el dictador rojo yugoslavo señaló que "debe considerarse como resultado de la rápida normalización de relaciones entre ambos países y en el establecimiento de contacto y colaboración amistosos entre la URSS y Yugoslavia".—Efe.

### DECLARACIONES DE TITO

Trieste, 31. — En una entrevista concedida en exclusiva a un corresponsal de la United Press poco antes de salir para Moscú, el dictador yugoslavo Tito dijo que Yugoslavia puede tener una coexistencia activa con la URSS mientras, al mismo tiempo, sostiene relaciones amistosas con Occidente.

La visita de Tito al Kremlin se produce un año después de la realizada a Belgrado por el primer ministro soviético Bulganin y el secretario general del partido comunista Jruschov.

Tito dijo a la United Press que no había orden del día sobre las cuestiones a tratar en sus relaciones con los dirigentes rusos. Sin embargo, indicó que se celebrarían conversaciones sobre las relaciones mutuas y el nuevo desarrollo de esas relaciones.

Entre los acompañantes de Tito en este viaje figura el ministro yugoslavo de Asuntos Exteriores Popovic y el vicepresidente Kardelj.—Efe.

### DECLARACION OFICIAL

Viena, 31. — El presidente yugoslavo Tito salió para Moscú, "con el fin de promover contactos amistosos y la colaboración entre su país y Rusia", según se declara oficialmente en Belgrado. Es el primer viaje de Tito a la capital soviética desde que Stalin lo expulsó de la Cominform en 1948.—Efe.

Tro musulmanes y matazon a tiros a un profesor de escuela francés.

Las tropas francesas han iniciado una operación en gran escala, al oeste de Constantina. Hasta ahora, los franceses informan que numerosos rebeldes han sido muertos. Los aviones colaboran en la operación.

En otros puntos de Argelia los rebeldes han incendiado dos granjas, han cortado varias líneas telefónicas y destruido 4.800 olivos y 7.400 viñas.—Efe.

## LA FALANGE COMO MOVIMIENTO POSITIVO

En su discurso a los falangistas de la Mancha, en la conmemoración del histórico acto del Campo de Criptana, el ministro secretario ha definido rotundamente, ha reafirmado con toda claridad, con toda sustancia, los postulados, al par permanentes y temporales, del Movimiento Nacional.

No es, no ha sido nunca —ha venido a decir— una postura negativa, para combatir la abyección en que había caído España. Es mucho más; es un programa válido por sí, cualesquiera que hubiesen sido y que fueran las circunstancias. En nuestra Historia, tan atormentada, del último siglo, hemos visto muchos movimientos, muchas posturas, que se limitaban a la mitad de la tarea y que por ello estaban condenados al fracaso, más pronto o más tarde. Su única postura firme, su única coincidencia era en decir «no» a una política nefasta, pero después, llegados al poder, no sabían llenar el hueco producido. Por eso no podían mantenerse, ya que no ofrecían ningún programa a España.

La originalidad, la fuerza del Movimiento es que completó esta tarea a medio hacer. Supo decir aquel «no» rotundo al falseamiento de las esencias de España, a los separatismos, lucha de clases y servilismos al extranjero. Pero una vez completada esta primera y esencial fase de su actuación, supo también remontarse a las verdades eternas, a la esencia de España, para ofrecerle un programa de acción, lleno de un contenido que, como ha dicho Arrese, «abre ante nosotros un horizonte lleno de posibilidades» mientras el resto del mundo se debate en una honda crisis.

Por eso, porque su programa ha sabido recoger la verdad de España, «no existe posibilidad duradera para el futuro si no es dentro del Movimiento». Y una vez más, el ministro secretario, con la mayor alteza de miras, ha hecho un llamamiento a todos los buenos patriotas, para que abandonen lo menudo, las mezquinas rencillas, los pensamientos insignificantes que pudieran servir de desunión, para que se sumen todos en la más ambiciosa de las empresas. Hay que desear lo que se llama visión de aldea, para contemplar la unidad española, requisito imprescindible de toda empresa grande.

Por eso, si la Falange está dispuesta a aceptar a todos los de buena fe, hasta a los enemigos que creyeron luchar por una España mejor, también pide en justa correspondencia que los demás abandonen el exclusivismo, el mal humor y la incompreensión, pues los defectos, como las virtudes, no son patrimonio de una sola clase de españoles, sino que no son comunes a todos. Y lo que hay que procurar a toda costa es librarnos, unos y otros, de ellos, ya que lo contrario, en las circunstancias de España, es un crimen de lesa patria. Y para ello, valgámonos de la sana crítica, de la que reconoce nuestros defectos y procura enmendarlos; de la que nace de la voluntad de mejorar; de esa crítica que antes de extender a los demás, debemos practicar con nosotros mismos. Pues esa crítica, rectamente entendida, es la que, como ha dicho Arrese, permitirá el pensamiento responsable y la colaboración.

Esta es la gran lección que el ministro secretario ha pronunciado en el Campo de Criptana, dirigida materialmente a los falangistas de la Mancha, pero espiritualmente a todos los españoles. Lección que conviene meditar y poner en práctica.

## Los comunistas violan el armisticio EN EL NORTE DE COREA

(Viene de la 1.ª pág.)  
requisitos, tendrán también que han estado formando el armisticio.

El comando de las Naciones Unidas ha calificado de temporal la suspensión relacionada con la Comisión Supervisora formada por funcionarios suizos, suecos, daneses y checos.—Efe.

### LAS FUERZAS ALIADAS EN COREA DISPUESTAS AL CONTRAATAQUE

Tokio, 31. — Las fuerzas de las Naciones Unidas en Corea están dispuestas a enfrentarse con cualquier ataque comunista si los rojos reanudan la guerra porque los aliados han suprimido la comisión supervisora del armisticio, formada por naciones neutrales, según declaraciones hechas por un portavoz oficial.

Este portavoz ha dicho que las unidades norteamericanas y de las Naciones Unidas que se encuentran en Corea del Sur están dispuestas a enfrentarse con cualquier agresión comunista en Corea.

Se tiene entendido que el cuartel general de las Naciones Unidas, aunque no dispone de armas atómicas en Corea, las tendría rápidamente si fuera necesario.

Indudablemente, un nuevo ataque comunista en Corea sería contestado por armas atómicas, según se ha informado, están dispuestas en otras bases de los Estados Unidos en Asia, como por ejemplo Okinawa y a bordo de los buques de la flota de Estados Unidos en aguas de Extremo Oriente.

Ayer, el general que manda la 1.ª brigada turca en Corea manifestó al corresponsal de la agencia United Press que las autoridades

## Anuncios oficiales

### MONTE DE PIEDAD

El día 4 de junio y siguientes ALMONEDA Exposición de alhajas días 1 y 2.

Jueves, 31 mayo 1956

des militares norteamericanas han informado que sus tropas apoyarán con armas atómicas si los comunistas reanudan la guerra en Corea.

Los informes del Servicio de Información en Corea del Sur han hecho constar que los norteamericanos están armados con cañones atómicos.—Efe.

### HUELGA DE FERROVIARIOS HINDIJS

Nueva Delhi, 31.—Los obreros ferroviarios han interrumpido las comunicaciones por ferrocarril entre Nueva Delhi y el resto del país. La acción ha sido llevada a cabo en señal de protesta por los sucesos del último

## Entrevista del Sultán y de Ely sobre las tropas francesas en Marruecos

### Victoria rebelde en Argelia

Rabat, 31.—El general Paul Ely, jefe del Estado Mayor francés, se ha entrevistado con el sultán Ben Yusef, para tratar del futuro de las tropas francesas en Marruecos. No han sido comunicados los detalles de la conversación.—Efe.

### LA PROTESTA ESPAÑOLA

Rabat, 31.—La prensa francesa se ha hecho amplio eco de la protesta formulada por el embajador español en Rabat señor Alcover, ante el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Ahmed Balfrej, contra la cláusula del convenio diplomático franco-marroquí, por la que se concede al embajador de Francia, el decanato del cuerpo diplomático acreditado en Marruecos.—Efe.

### VICTORIA REBELDE

Argel, 31.—Una banda de doscientos rebeldes ha irrumpido en una posición francesa, situada a unos doscientos kilómetros al sureste de Argel, y se han llevado prisioneros a sesenta tiradores musulmanes. Cuarenta y uno de los prisioneros fueron puestos en libertad poco después, pero sin armas. Se cree que

el resto prefirió unirse a los rebeldes. Catorce soldados, entre ellos dos oficiales y ocho europeos, resultaron muertos.

Grupos de ferroviarios se situaron en las vías, impidiendo la circulación de los trenes, tanto los de viajeros como los de mercancías. La policía fue impotente para dispersarlos.

Entre los actos de violencia registrados durante la huelga destaca el llevado a cabo cerca de Calcuta, en donde un maquinista fue obligado a dejar su locomotora, estrellándose el tren en una estación. En este acto resultaron heridas más de sesenta personas.—Efe.

## Entrevista del Sultán y de Ely sobre las tropas francesas en Marruecos

### Victoria rebelde en Argelia

el resto prefirió unirse a los rebeldes. Catorce soldados, entre ellos dos oficiales y ocho europeos, resultaron muertos.

### AVIONES FRANCESES ATACAN A UNA BANDA REBELDE

Túnez, 31.—Aviones de combate franceses han atacado a una banda de rebeldes uniformados, al sur de Túnez, y en cooperación con tropas paracaidistas han dado muerte a 71 de ellos.

También fueron hechos prisioneros otros 17 rebeldes. Los franceses han sufrido tres soldados muertos y 15 heridos.—Efe.

### TRES ARGELINOS, CONDENADOS A MUERTE

Argel, 31.—Un tribunal militar francés ha condenado hoy a muerte a tres argelinos por haber arrojado una bomba dentro de una sinagoga.

En Messad Gorge, a unos 80 kilómetros al sureste de Jelfa, una banda rebelde tendió una emboscada contra un camión, un autobús y un coche Renault. Los rebeldes, en número de 60, degollaron a cua-



# Los CUATRO HOMBRES MISTERIOSOS

## de la POSTGUERRA

### El amo de Mwandui acumula el tesoro secreto

#### Que servirá un día para arrojar a los europeos de Africa

V  
En la época en que sus trabajos de prospección no le proporcionaban más que amarguras, Williamson vivía en condiciones lindantes con la miseria y que desaprobaban sin reserva la mayor parte de los europeos de Tanganyka, inquietos por el pensamiento de que el prestigio de los blancos, en general, sufriese por ello. Como, no obstante, no existía medio alguno por parte de las autoridades para poner fin a este orden de cosas, los más intrasigentes, los descontentos, decidieron salvar las apariencias difundiendo el rumor de que el "culpable" era, si no un loco, por lo menos un simple de espíritu. No podían imaginarse las consecuencias que iba a tener su iniciativa.

#### Williamson, el africano

Sin esta reputación, Williamson hubiese sido clasificado por los indígenas como uno de esos individuos a la deriva, que se encuentran algunas veces en los trópicos (los que, en las islas del Pacífico se llaman "Beachcombers") y se hubiesen apartado de él con la desconfianza que reservan a los "pobres blancos".

Pero puesto que estaba loco, la cosa cambiaba mucho para los africanos, ya que éstos, sean musulmanes o fetichistas, consideran que un demente no es algo despreciable, sino, por el contrario, un ser que ha escogido un dios para habitar en su cuerpo, lo que explica que sus acciones parezcan inusitadas para los simples humanos. Conviene, por lo tanto, tratarlos como un personaje semidivino.

No fue, sin embargo, éste el servicio esencial que le hicieron, bien contra su voluntad, los que habían lanzado la leyenda de su locura. También les debe a ellos ocupar ante los ojos de los negros una posición jamás alcanzada por ningún blanco ni por ningún hombre de su propia raza.

En el origen de este fenómeno hay algo que es norma general. Los negros cuando se encuentran en presencia de un blanco, se revisten inmediatamente de una máscara, si no opaca, por lo menos lo suficientemente deformada como para que elimine toda posibilidad de comprensión recíproca.

El hecho es lamentable porque es ciertamente la causa de la mayor parte de las incomprendiones actuales. Pero constituye originalmente un gesto instintivo, causado por las condiciones en que los europeos se establecieron en Africa. No es más que el reflejo tradicional del vencido ante el vencedor, del ocupado ante el ocupante. Y se ha hecho de tal manera instintivo que uno se pregunta si desaparecerá alguna vez.

Normalmente, Williamson habría tenido poquitas probabilidades de franquear esta barrera, teniendo en cuenta su absoluta carencia de experiencias africanas. Su supuesta locura cambió por completo las circunstancias, ya que la reputación que se le había dado, bastaba para que los indígenas no tuviesen nada que fingir. Así pudo verlos sin deformación. Y como era de una inteligencia nada vulgar, pudo rápidamente penetrar en su mentalidad, de somo ntar

los resortes que les animan, y captar sus mecanismos de razonamiento. Fre cuentemente tan desconcertantes, aunque para ellos sean de una lógica evidente.

Gracias a esto, cuando las tribus de la región Mwandui se sintieron lo suficientemente confiadas en él para pedirle consejo, dio a éstos, que él prodigó abundantemente, un carácter que superaba el matiz práctico que un negro espera recibir automáticamente cuando solicita la opinión de un blanco. Williamson conservaba, naturalmente, esta ventaja, pero sabía darle a sus consejos una forma nada occidental adaptando sus palabras justamente al modo de vida, a las concepciones tradicionales y a los métodos de pensar de los que a él se dirigían.

Williamson fue el primero que, debido a la atmósfera tan especial en que vivió desde su llegada a Tanganyka, podría vaciar en un molde puramente africano, pensamientos que continuaban siendo los de un occidental.

Naturalmente, los indígenas no analizaban las razones de este fenómeno. Se contentaron con comprobar su existencia y concluir que si el geólogo no era uno de los suyos, no era tampoco un blanco, por lo menos en el sentido que tiene esta palabra en Africa. Y como había que catalogarlo, le convirtieron en una especie de genio familiar, sin duda menos poderoso que un dios; infinitamente más accesible y en todo caso muy por encima de los hombres.

Su brusco éxito, su prodigiosa fortuna realizada en contra de todo lo que habían afirmado los demás acabó por confirmar esta convicción. Nada de particular tiene, por tanto, que Williamson adquiriese sobre los que le estaban sometidos una autoridad tanto o más absoluta cuanto que no era impuesta, sino libremente aceptada.

#### ¿Génesis de la Euráfrica?

El prestigio de que gozaba entre los indígenas permitió a Williamson mostrar hacia ellos una confianza que, a primera vista, parecía un desafío al sentido común. Así, por las tardes los diamantes destinados a la venta inmediata se encerraban en un simple cofre, esperando su envío. Los que se guardaban para almacenarlos se amontonaban en diversos estantes de las oficinas de trabajo. Por el contrario, en las explotaciones sudafricanas los mineros tienen que trabajar completamente desnudos y a pesar de esto, no dejan los pozos sin que se les registre minuciosamente en cualquier de los escondrijos que la naturaleza ha provisto al cuerpo humano. Los ocho mil kikuyus que emplea Williamson circulan libremente a través de las mil hectáreas de la concesión y por la tarde vuelven a sus casas, sin ningún registro previo. El servicio de seguridad indígena, dirigido por el ex inspector jefe de Scotland Yard, Percy Buree, está previsto solamente contra los posibles ladrones que vengan del exterior.

Sólo un robo se ha cometido en Mwandui. Un día uno de los recipientes del gabinete de trabajo desapareció. Los culpables, detenidos después en Londres, eran dos europeos, a quien Williamson había dado hospitalidad. Con semejantes

#### Por JACQUES RENAUD

experiencias, a las que hay que agrégár las hirientes ofensas que recibió durante los tiempos difíciles, nada tendría de extraño que el canadiense pudiese figurar entre los blancos que han roto con su propio plan para pasarse al campo de enfrente. No lo hizo porque no es un ideólogo, ni un político, sino un hombre que, para juzgar los hechos, combina su lógica de científico con el sentido común rudo y casi brutal que caracteriza a sus compatriotas.

Nada le irrita más como el que se trate de oponer los negros a los blancos. Considera que no hay ninguna razón de enemistad ni de rivalidad. Si Africa fuese explotada racionalmente, su suelo produciría bastante, no sólo para nutrir a los africanos, sino para hacer desaparecer definitivamente el espectro del hambre que hostiga sin cesar al Asia superpoblada y que es, para el comunismo, el mejor agente reclutador. Además, el subsuelo africano podría suministrar veinte materias primas esenciales que las industrias europeas se disputan, entre ellas si sus rivales americanas no les arrebatan ante sus narices los stocks disponibles.

Pero no se puede pensar en la explotación de Africa sin asociar a esta empresa a los negros. Primero, por una cuestión de justicia; después de todo, es su país. Después, por una cuestión de lógica, el clima no permitiría jamás transformar el Africa negra, con excepción de algunas regiones privilegiadas, en un país poblado por la raza blanca; por lo tanto, vale más renunciar desde ahora a concepciones anticuadas y sentar, sin esperar más las bases de esta cooperación indispensable. Ahora bien: para esto es necesario suministrar a los negros las posibilidades de mejorar su nivel de vida, con el fin de que se equipare progresivamente al de los blancos. Las diferencias en este terreno hacen tanto, sino más, que las de carácter educativo, para perpetuar el abismo que separa a las dos razas.

Williamson, desde luego, no se contentó con dar teorías. En Tanganyka pagó a los obreros negros a su servicio un salario casi tres veces superior al que recibían fuera. Hizo edificar dos pueblos en los que se combinaban hábilmente la concepción europea del confort con las costumbres y las necesidades indígenas. Construyó y mantuvo a sus costas hospitales, y escuelas. Conviene notar, las precauciones tomadas para impedir que estos establecimientos se transformasen en células de agitación racial.

Cuando va a pasar week-end en su residencia de Bukoba, en el lago Victoria, el amo de Mwandui se esfuerza por agrupar junto a él una sociedad en la que blancos y negros figuran representados, y en la que exista un trato mutuo, haciendo que este género de reunión sea la cosa más corriente del mundo.

#### El secreto de Mwandui

Nigeria y Costa de Oro no cuentan en total con más de seis mil europeos, y ninguno de ellos, sean funcionarios, comerciantes o granjeros, se encuentra allí establecido per-

manentemente. Por el contrario, en Kenia, en Tanganyka y en Uganda, un clima más favorable ha hecho que sesenta mil europeos, muchos de los cuales explotan propiedades más importantes que una granja de tamaño medio en Europa, estén casi todos instalados para siempre y hayan convertido este rincón de Africa en su auténtico país. Como puede suponerse, se negan a colocarse bajo la autoridad sin control de un Gobierno indígena.

De este modo, los elementos blancos han mirado sin benevolencia las iniciativas de Williamson, susceptibles de facilitar un argumento peligroso el día en que si volviesen los laboristas al Poder en Inglaterra, se dispusiese liquidar lo más rápidamente posible y con los mayores riesgos (el asunto de Guayana acaba de probarlo), el régimen "colonialista".

Hay todavía otro hecho más grave, agregan los críticos del geólogo millonario, y es que está en estrecha relación con diversas personalidades hindúes, que él ha conocido a través de Chepra. La India actúa mucho, como es sabido, en los territorios que limitan el Océano Índico Oriental. El Gobierno de la isla Mauricio está prácticamente en manos de los hindúes, y ya se han comenzado abiertamente alusiones en Delhi sobre la necesidad de una pura y simple transferencia a la India. La misma situación se podría presentar rápidamente en las tres colonias del Africa Oriental, donde más de cien mil indios están establecidos, proliferan y representan un papel de lo más esencial en el comercio. La Banca y las profesiones liberales.

Muy ricos, infinitamente más formados políticamente que los negros, inspiran a estos últimos una confianza profunda desde que se presentan a ellos como "el primer pueblo de color que se ha liberado del yugo europeo"; aceptan gustosamente la idea de un régimen parlamentario en el que, blancos, indios y africanos, serían miembros de un cuerpo electoral común, ya que están seguros que por carecer ellos mismos de los cuadros indispensables, los negros preferirían a los indios más que a los blancos. Las nuevas Repúblicas negras serían entonces, en realidad, satélites de la India, ya que ésta podría entonces intervenir en nombre de sus súbditos establecidos en el país en los asuntos interiores de éste como lo ha hecho en Asia, en el Bután y en el Nepal.

Para que esto ocurra es necesario antes que nada que Londres, olvidándose de la posición europea, deje constituir-

se esta República y después del asunto de la Guayana (situada en América, pero donde la población está también formada casi exclusivamente por negros e indios), la cosa parece bastante dudosa aun en la eventualidad en una vuelta de los laboristas al Poder.

Claro es que podría ocurrir que los partidarios de la "independencia africana" desearan de un modo irresistible para imponer su voluntad, con Williamson con quien cuentan para cuando llegue este momento? ¿El choque con De Beers tenía otros motivos que los de forzar a Inglaterra a mostrar la importancia real que da a este poder que tiene el geólogo de sumir la economía mundial en el caos?

En este caso, la reacción de Londres no ha sido ambigua. Ahora bien; el hecho que ha aceptado el canadiense es de los más tenues, y se puede romper cuando se quiera. Además, aun manteniendo sus compromisos actuales, Williamson, como no entrega más que una parte de su cosecha de diamantes, está a punto de acumular una fabulosa reserva, lo suficientemente fuerte para constituir una temible amenaza. Al mismo tiempo, como no gasta más que una pequeña parte de sus ingresos, con el resto reúne un "tesoro de guerra" que ofrece posibilidades ilimitadas si hubiese que realizar en Africa Oriental una campaña electoral en la que el elemento financiero representaría un papel capital.

John Thornton Williamson sueña secretamente con emplear algún día sus millones para "liberar" a los africanos. Se trata nada más que de una hipótesis, y conviene señalar que no ha mostrado hasta ahora la más mínima hostilidad hacia los blancos ni ningún deseo de expulsarlos de Africa. Pero los acontecimientos pueden arrastrarlo, y algunos elementos de su alrededor intentar convencerle de que éste es su deber. Además, puede desaparecer bruscamente (en noviembre de 1946, la malaria que sufrió le forzó a una larga permanencia en el hospital Dar-es-Salam), y en este caso se tiene la impresión en Londres de que los medios que aseguran su poder pasarían a manos de gentes harto inquietantes.

Así, el misterio que rodea al amo de Mwandui continúa siendo uno de las mayores preocupaciones de Inglaterra. Y todos los demás países occidentales tienen también razones para preocupaciones.

MANANA: Robert Nilson, el desconocido de todos. ¿Era un simple vagabundo o el agente escogido por Bukhanov para expulsar a los americanos del Canadá?

#### ¡AL FIN, UN TIATRO VERDADERAMENTE INFANTIL!

Valencia tendrá, en fecha muy próxima, un gran teatro de guiñol y marionetas.

Constituye éste uno de los frutos de la «Semana de Información Infantil».

Ultimados los preparativos y ensayos, está ya a punto para presentarse a los niños valencianos.

Todo el maravilloso mundo de la fantasía y sus héroes, desfilará ante nuestra infancia.

La preparación del equipo artístico ha sido cuidadosamente realizada por una de las más brillantes figuras del marionetismo mundial.

# PRESENCIA DE VALENCIA

## en la III FERIA Internacional del Campo

Cámara Oficial Sindical Agraria expone elocuentes datos estadísticos de nuestra producción agrícola

La III FERIA Internacional del Campo, que actualmente se celebra en la Casa de Campo, de Valencia, se halla representada la agricultura valenciana de una manera específica, por la Cámara Oficial Sindical Agraria. En el Pabellón de la Cámara, expone en detalle, la significación de los clásicos productos del campo valenciano.

Los datos estadísticos de grandes proporciones que contiene el Pabellón, si bien no es la misión que le incumba, es la de ostentar la representación de los caracteres típicos del agro de Valencia, pretendiendo convertirse en el punto de FERIA de Industria Agraria, puesto que ello no concuerda con la índole de este certamen agrícola.

El Pabellón está señalado con el número 67 del plano general de la FERIA del Campo y, por tanto, el propósito de que el visitante tenga una clara idea de que está emplazado en el punto que desde la puerta que rinde trayecto el que parte desde la plaza de España, hay que seguir en dirección de la mano derecha, el camino que cruza aquella casa de la Casa de Campo.

Se halla enclavado en un atractivo paraje de forma ajardinada, y entre barracas de estilo valenciano.

En la instalada en su flanco derecho se ofrece rico zumo de naranja; en la que figura en la parte izquierda, impera la clásica horchata de Valencia, y en la barraca situada en línea oblicua al pabellón; en el fondo de la parcela ocupada, se exhiben los símbolos regionales y es el lugar en que se celebra la recepción de personalidades e invitados en general.

En el muro frontal del interior del pabellón, preside el escudo del antiguo Reino de Valencia. Por todas partes campearán signos de nuestro tipismo, en armónico conjunto. En el muro lateral derecho, destaca un espléndido retablo que reproduce la tradicional estampa de San Isidro, realizado en "taulells de Manises", por el prestigioso ceramista José Gimel.

En los demás espacios murales resaltan grandes paneles y mapas estadísticos, en los que, con cifras, se ofrece al visitante una exacta impresión de la importancia de nuestros cultivos.

Bajo cada panel o mapa, figura una muestra de estos productos, con la concreción de sus variedades, así como de su industrialización y, en su caso, en conserva.

En el centro figuran dos grandes y artísticas vitrinas donde se exponen afiligranados abanicos y magníficas mayólicas.

Al objeto de que nuestros lectores posean una precisa idea de los productos expuestos por la Cámara Oficial Sindical Agraria en su pabellón, así como el volumen de producción y valoración económica, reproducimos los datos correspondientes:



Momento en que el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil de Valencia, don Jesús Posada Cacho, termina de visitar el Pabellón de la Cámara Oficial Sindical Agraria, acompañado del delegado provincial de Sindicatos y del presidente de dicho organismo

edificio que, en su timpano, ostenta la denominación que le es propia.

Se halla enclavado en un atractivo paraje de forma ajardinada, y entre barracas de estilo valenciano.

En la instalada en su flanco derecho se ofrece rico zumo de naranja; en la que figura en la parte izquierda, impera la clásica horchata de Valencia, y en la barraca situada en línea oblicua al pabellón; en el fondo de la parcela ocupada, se exhiben los símbolos regionales y es el lugar en que se celebra la recepción de personalidades e invitados en general.

**El triunfo de los aprendices españoles en el Concurso Internacional, demuestra el magnífico nivel técnico alcanzado por el aprendizaje español**

**¿Qué tiempo hará mañana?**  
**PREVISION AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAÑA**



INDUSTRIADORES, CERRAJEROS, FILTROS, PRENSA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES, CENTRIFUGOS, MOTORES, COMPRESORES, REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE MEMBRANA y VACIO. Industrias SEGUI. Lepanto, 23. Teléfono 11.800.

**ESCUELA CHOFERS**  
 Enseñanzas especializadas chofers mecánicos. Precios económicos. Antes de aprender consulte con ORTIZ Ciscar, 39.

**COMPRAS ABSOLUTA RESERVA. ALHAJAS. ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPERIO, ANTIGUEDADES. MAHER AVENIDA OESTE 3A**

Estos anuncios se admiten en la Administración de **JORNADA**  
 Pintor Sorolla, 8. D. 9 a 2 y de 4 a 7

Producción de arroz: Superficie cultivada en España, 57.883 hectáreas. Cultivada en Valencia, 27.800 hectáreas o sea, un 48 por 100 del total. En cuanto a producción, a Valencia le corresponden:

Producción: 5.038.963 kilos. Valor medio, 57.243.502 pesetas.

Algarrobo: Superficie cultivada, 65.105 hectáreas. Producción, 122.800 toneladas.

Oliv.: Superficie cultivada, 40.167 hectáreas. Producción, 5.840.740 kilos de aceite.

Vid: Superficie, 115.628 hectáreas. Producción, 1.845.000 hectolitros término medio de vino, y 38.650.000 kilos de uva de mesa.

Productos hortícolas en general: Superficie cultivada 50.790 hectáreas. Valor 1.208.897 pesetas. En nuestra provincia funcionan 51 almazaras; 42 bodegas; alcólicas, 6.

Además se registra un número de 33 Cajas Rurales; 241 Cooperativas del Campo; 22 Cooperativas de Riego, y 48 de maquinaria agrícola.

La Apicultura y la Avicultura también están presentes en este pabellón, como producción complementaria a la economía agrícola.

Según los mapas estadísticos allí expuestos, en la provincia de Valencia existen 49.000 cajas destinadas a la producción de miel de abeja, y 1.300.000 cabezas referente a aves domésticas, aproximadamente.

Por cuanto hemos referido, la Cámara Oficial Sindical Agraria de Valencia, ha llevado a la III FERIA Internacional del Campo, muestras y datos estadísticos que ilustran a los visitantes del magnífico certamen, acerca de la importancia agrícola de la provincia de Valencia.

José Morante Borrás

Agrícolas: Superficie cultivada en España, 92.560 hectáreas. Valencia cultiva 44.428 hectáreas, esto es, el 48 por 100 del total.

Producción en toda el área nacional, 1.500.000 toneladas. En Valencia, 765.000, o sea el 55 por 100.

Arboles frutales —manzano, melocotonero, albaricquero, cerezo, peral, granado, etc.—: superficie cultivada en Valencia, 4.500 hectáreas. Número de árboles, 1.261.500.

Tabaco: Superficie destinada a este cultivo en Valencia, 2.242 hectáreas. Plantas, 26.643.266.

## EL RUIDO DE LOS PADRES

Por César González-Ruano

AMERICA, la América rubia por tantos conceptos admirable, nos sirve con mucha frecuencia argumentos de una crueldad desconcertante. Es natural que en un país tan joven y tan grande, haya de todo. Hasta hijos tan casi cómicamente brutales como ese Roy Richard, del cual nos da hoy noticia un telegrama de Chicago.

Roy Richard, de cuarenta y seis años, ha tenido la ocurrencia de desahuciar a sus padres, de echarlos legalmente de casa con el pretexto de que hacían mucho ruido y con sus quejidos frecuentes molestaban a su esposa. Los alguaciles pusieron en la calle a Antony Richard y a su mujer Julie, de unos ochenta años cada uno, y a quien todos los vecinos han declarado que eran gentes muy agradables y de quienes no se oía nunca ningún ruido.

Ocupaban los Richard, padres, el primer piso de la casa, y Roy y su mujer, el segundo. Roy había comprado la casa a sus padres hace tres años, por dos mil dólares, y ahora esta casa se calcula en un valor mínimo de doce mil. Al ocurrir el lamentable suceso, los vecinos acudieron en auxilio del viejo matrimonio y se

hicieron cargo de sus muebles, dispóniéndolos en sus garajes y sótanos. Igualmente, dos hijas de ellos se los llevaron; una de ellas a la madre, y la otra, al padre. Es esta la primera vez que el matrimonio tuvo que separarse en cincuenta y dos años de vida conyugal.

¿Cómo Roy Richard no pensó en el ruido que él había hecho de niño en esa misma casa donde hoy molestaban los ruidos de sus padres a su mujer? ¿Cómo este pequeño bárbaro que desea, más que defender adular a su unión matrimonial no ha pensado en esos dos viejos que él desune después de medio siglo de convivencia?

Cosas son estas que uno, fuertemente unido, por fortuna, a los "prejuicios" de las viejas razas, no podremos entender fácilmente nunca. Queremos sospechar que Roy Richard no conseguirá tampoco ahora dormir bien porque hay un ruido más terrible que el que quedan hacer dos viejos más obsesivo y más constante: el ruido de la conciencia suya y entristecida.

Aún Chicago —est y seguro— no ha inventado tapones de cera para los oídos del alma.



El «Stand» destinado a la Vid en el Pabellón de la Cámara Oficial Sindical Agraria, instalado en la FERIA Internacional del Campo

# VALENCIA, HOY Salvamento de los naufragos del "Costa del Caribe"

(Viene de la 1.ª pág.)

y, sobre todo, tu devoción. La devoción con que todo valenciano adorna y viste su fe religiosa, aun sin saberlo o apreciarlo. Es que esta fe y devoción eucarística te viene de tus padres y de tus abuelos. Generaciones. Es que está arraigada en el alma popular valenciana. Es que la sientes tiernamente y vive en tu recuerdo a la vista de tus pequeños, como cuando niño tú, enredabas y jugueteabas por entre las sillas y los paseantes. No sé si tú habrás renegado u olvidádotte alguna vez de ella. Es posible. ¿Qué más da? Dirás tú, aunque no sepas que dices mal. Pero ahora estás ahí, sentado, con los tuyos, lleno de emoción porque ya se oye a lo lejos el tintineo de las campanillas de plata que anuncian el paso de la Custodia. Ya vienen desfilando, recogidos y fervorosos, los componentes de representaciones oficiales. Has visto pasar las figuras bíblicas y hasta al «abuelo Colomet»; ahora se acerca Nuestro Señor Sacramentado. Realmente Cristo vivo, aunque los ojos de la carne te impidan ver-

que cantan las alabanzas del Altísimo; ya aspiras el perfume del incienso y te envuelve el humo que, como nube divina encubre el misterio santo; ya se acerca en su trono de gloria el Maestro bueno que bendice y consuela a las almas... y tú caes de rodillas para rogarle de corazón, y... ¡qué sé yo! si una lágrima rodará también por tus mejillas para corresponder a su gracia, recordando que fuiste ingrato alguna vez o que te acuerdas poco de que también está en el altar esperándote todo el año.

En el «Corpus» valenciano no es precisamente el colorido de su fiesta, su sol, su alegría, sus flores, sus tradiciones, la vivacidad del espíritu levantino saliéndose con euforia por sus sentidos, no; el todo es el motivo de tanta fiesta y la causa de tanta alegría. Es Cristo Nuestro Señor que triunfa entre los suyos en nueva exaltación de domingo pascual, pero sin temor a los judíos de cualquier «Viernes Santo» porque ya los valencianos saben valorar la ofrenda eucarística del divino Maestro.



ARRECIFE DE LANZAROTE.—Los quince hombres de la dotación del «Costa del Caribe» que resultaron ilesos, fotografiados en la cubierta del «Virgen de la Cinta 7», a su llegada a la capital de la isla de Lanzarote. En sus rostros se refleja la fatiga y la angustia de las seis dramáticas horas vividas a bordo del pesquero incendiado. (Foto Cifra Gráfica.)



Los tradicionales gigantes alineados ante la Catedral. — (Foto Finezas.)

lo. Por eso te levantas y te arrojas, mientras una lluvia de la entraña de la tierra valenciana con vertida en pétalos de rosas y flores, te cae a ti también para mejor fundirte en el amor divino de la Eucaristía. Ya oyes las voces graves de los ministros del Señor

Ahora ya —terminada la solemne procesión—, regresas a tu casa; pero no cansado y melancólico, añorando la comodidad de tu hogar, sino consolado y con alegría suave y tranquila, porque la mirada del Señor te ha producido aquel efecto hondo de la mirada tierna y dulce de tu madre cuando tú eras niño y envolvía la suave reconvención de tus travessuras en el suave efluvio del amor desinteresado.

Cuando llegues a tu casa, y todo el año, recuerda, valenciano amigo y desconocido, esta procesión del Corpus, estas emociones, estos sentimientos, estos propósitos...

P. SPUCHE

## AYUNTAMIENTO

COMISION ESPECIAL DE ENSANCHE ANUNCIO

Solicitada autorización por VOLTA, S. A., para la instalación de un centro de transformación subterráneo, de 1.950 K. V. A., fuerza con destino a distribución de energía eléctrica, en la casa número 12 de la calle de Isabel la Católica, se abre juicio contradictorio por diez días para oír reclamaciones contra dicha instalación.

Valencia, 25 de mayo de 1956.  
EL ALCALDE

## 600 tranvías, averiados por los estudiantes en Río

(Viene de la 1.ª pág.)

ministros del Ejército, Aviación y Marina.

Un portavoz ha manifestado que la reunión era "para determinar la adopción de medidas energéticas que pongan fin a los disturbios." — Efe.

### TACTICAS ESTUDIANTILES

Río de Janeiro, 31. — Continúan las manifestaciones estudiantiles contra el servicio de tranvías, originadas por los aumentos de tarifas. Sin embargo, los estudiantes han

cambiado de táctica y se han dedicado a actuar en plan pacífico.

Un grupo de estudiantes interrumpió la circulación de tranvías colocando una mesa de "ping-pong" en medio de la vía, y jugando varias partidas sin hacer caso a los toques de atención del conductor.

Otros estudiantes se pusieron a jugar partidas de ajedrez sobre tableros colocados en las vías y, por último, un grupo llevó una orquesta típica y organizó un baile en plena vía. — Efe.

### DETENCION DE UN COMUNISTA

Río de Janeiro, 31. — El periódico comunista "Imprensa Popular" dice que la policía ha detenido a uno de sus redactores cuando estaba haciendo información de unos disturbios estudiantiles. Por su parte, la policía informa que el periódico detenido lo fue por excitar a exaltados ánimos de los estudiantes, para que llevasen a cabo actos de violencia. — Efe.

### CAMPANA ANTI-INFLACIONISTA EN CHILE

Santiago de Chile, 31. — El Gobierno ha logrado un nuevo triunfo de su política anti-inflacionista al aprobar la Cámara de Diputados, a pesar de la intransigente oposición izquierdista, el proyecto de ley que fija los ingresos suplementarios en unos 40.000 millones de pesos, con el fin de nivelar el presupuesto.

El ministro de Hacienda Oscar Herrera, declaró que este proyecto es el segundo paso importante que debe dar el país en busca de la estabilización económica, luego de haber restringido en enero último los aumentos de salarios, para controlar la inflación.

El nuevo proyecto dispone la aplicación de nuevos impuestos y autoriza la reorganización de la administración pública y la eliminación del 20 por ciento de los funcionarios fiscales, lo que supone unas 20.000 personas. La votación en la Cámara fue de 66 votos a favor, 44 en contra y tres abstenciones. — Efe.

### TREINTA Y CINCO HERIDOS

Río de Janeiro, 31. — La policía ha disparado en las primeras horas de esta mañana contra los estudiantes amotinados, y tres de éstos han resultado heridos, pero un recuento no oficial de los heridos curados en los hospitales y en puestos de socorro, eleva su número a 35. Entre los heridos se encuentra el pintor italiano Gaetano di Roberti, quien se rompió un brazo al saltar de un tranvía cuando éste era atacado.

Ha sido impuesta la censura en todas las estaciones de radio, para impedir que den noticias sobre el desarrollo de los acontecimientos estudiantiles.

La prohibición no alcanza, hasta ahora, a los periódicos. — Efe.

## Diez muertos al volcar un autobús en Huelva

### Hay 22 heridos

Huelva, 31. — Cuando se dirigía, desde Campofrío a la Granada de Río Tinto, un vehículo ocupado por treinta y nueve

personas, volcó aparatosamente. Resultaron diez muertos. Sólo se sabe el nombre de uno de ellos: Enrique Núñez Núñez. El de los demás se desconoce todavía.

Los heridos son veintidós, de ellos quince graves, y los restantes de pronóstico reservado. Los graves son: Emilia González Ramírez, Salomé Vázquez Hernández, María Dolores Martín Amaya, Emilia Ortega Romero, María Dolores Amaya Ramos, Francisco Javier Núñez

Dominguez, Bárbara Fernández Gómez, Angel Escudero Delgado, Manuel Delgado López, Francisco López Guzmán, Esperanza Martín Martín, Antonio López Vázquez, Dolores Martín Barrientos, Felipe Ginés Rodríguez y Rosario Vázquez Fernández.

Los de pronóstico reservado, Salvador García López, Josefa Pérez Navarro, Felicidad Mejías López, Emilia Núñez Domínguez, Matilde Martín Martín, Francisco Charneco Martín y Esperanza Delgado López.

Es de destacar la magnífica colaboración prestada por la Compañía Minera Española de Río Tinto, que ha puesto todos sus servicios, tanto móviles como sanitarios, a disposición del personal médico, que llegó desde Huelva para auxiliar a los heridos y trasladarlos al hospital de la Compañía. — Cifra.

## Leed JORNADA



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL CABALLERO CRISTIANO EXCELENTISIMO SEÑOR

# Don EMETERIO MUGA DIEZ

CORONEL DE ESTADO MAYOR RETIRADO CABALLERO DE LA VIRGEN DEL PILAR Y CONREGANTE MARIANO

Que entregó su alma a Dios, el día 30 de mayo de 1956, a los 81 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, la excelentísima señora doña María del Rosario Sánchez de León Monforte; hijos, don Fernando y doña Concepción Albalat Criado; hermanos, don Celestino, doña Julia Arri-villaga, doña Pilar Mazón, don Rafael, doña María Luisa, doña Isabel y doña Angelita Sánchez de León Monforte; doña Luisa Casanova; sobrinos, primos y demás parientes y amigos, al participar tan dolorosa pérdida suplican una oración en sufragio de su alma.

El entierro tendrá lugar el viernes, día 1 de junio, a las ONCE de la mañana, desde la casa mortuoria, AVENIDA DE MARIA CRISTINA, número 1, al sitio de costumbre, donde se despedirá el duelo.

El excelentísimo y reverendísimo señor don Marcelino Olaechea y Loizaga ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Aquí, los mejores espectáculos de Valencia



MUCHAS PELICULAS HAN MOSTRADO LAS BELLEZAS DEL FONDO DEL MAR... PERO NINGUNA COMPAÑADA POR UNA MUJER DE LA EXTRAORDINARIA HERMOSURA DE **SOFIA LOREN**

Presentada por CINESTAR, Agencia Valencia. F. Esteve, 11. Tel 53329  
TOLERADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Desde mañana, CINE SIN CALOR en las magnificas pistas de

## Ferrazza LAURIA

CON UN GRAN PROGRAMA EN COLORES  
Los sublevados de Lomonoch y El millonario

## SLAVA

7 tarde y 11 noche  
**La vida es sueño**  
MARIANO y MARY CARRILLO  
Mañana, domingo, despedida de la compañía  
A. MAYORES

## ARTELERA ESPECTACULOS

### TRATOS

7 y 11: Cásat, cásat... y L'ou de Colón. A. may.  
8: Agua, azucarillos y mentol. La verbena de la Paloma y La Revoltosa. T. m.  
9: La Parranda. T. m.  
10 y 11: La vida es sueño. A. mayores.  
12: 630 y 11: ¡Mi padre! ¡Su padre! A. mayores.  
13: 8:45 y 10:45: El cantante rey. T. menores.

### CINES DE ESTRENO

14: La justicia al acecho. A. mayores.  
15: La bestia magnífica. A. mayores.  
16: Máscara azul. A. mayores.  
17: Pan, amor y... A. ma.  
18: Pan, amor y... A. ma.  
19: Solda en Mónaco y Los 5.000 del Dr. T. T. menores.  
20: Lucha a muerte. T. me.

### CINES DE SESION CONTINUA

21: Relato policiaco y El... T. menores.  
22: Julio César y Colorado. A. mayores.  
23: La dama marcada y La lo... del amor. A. mayores.  
24: Los tres mosqueteros y... en España. T. menores.

Jueves, 31 mayo 1956

## REX INMINENTE ESTRENO ¡UNA PELICULA SENSACIONAL!



UNA PELICULA FLORAIVA DISTRIBUIDA POR PROCINES A. MAYORES

## 6'30 RUZAFÁ II

Gran compañía de revistas  
**¡MI PADRE!**  
**¡TU PADRE!**  
**¡SU PADRE!**  
ULTIMAS REPRESENTACIONES  
De A. y E. P. por  
Música del maestro Magenti  
Primerísima "supervedette"  
**FINITA RUFETTE**  
Bajo la dirección del primer actor **CARLOS GARRIGA**  
A mayores 18 años  
Mañana, viernes, día 1 de junio, estreno de la revista **TODO PARA LA MUJER**

## TEATRO APOLO

Hoy, 6 tarde  
**AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE**  
**LA VERBENA DE LA PALOMA y LA REVOLTOSA**  
por Antón Navarro  
T. menores  
10'45 noche  
**LA PARRANDA**  
por Antón Navarro  
T. mejores  
**PRECIOS POPULARES**

**San VICENTE** EL CINE DE TODOS  
**SIEMPRE TOLERADO MENORES**  
LOS SUBLEVADOS DE LOMONACH y EL MILLONARIO

## 6'45 SERRANO 10'45

**Rafael FARINA**  
en  
**EL CANTE YA TIENE REY**  
Tolerado para todos los públicos  
Mañana, viernes, homenaje a **RAFAEL FARINA**

Primera vuelta de manivela de la película "Crimen y castigo"



El director Georges Lampin acaba de dar la primera vuelta de manivela de la película Crimen y castigo. En el film hay un brillante reparto encabezado por la vedette susca, Ulla Jacobson, Jean Gabin, Marina Vlady, Robert Hossein y Bernard Blier. En la foto, de izquierda a derecha, George Lampin, Ulla Jacobson, Jules Brokon, Marina Vlady y Robert Hossein

## Fotogramas

### Diez millones y medio

La hermana de la famosa Cavaleri, a quien encarna Gina Lollobrigida en «La mujer más guapa del mundo», ha retirado su denuncia contra la casa productora del film por falsear la historia de aquella mujer y darle un carácter de

inmoralidad a algunos pasajes de su vida.

Sin embargo, la hermana de la Cavaleri no saldrá perjudicada —y hay que pensar que ni en su honra familiar—, porque, de momento, la casa productora le entregará diez millones y medio de liras y con eso todo se oculta; la mitad de esta cantidad será del peculio personal de Gina Lollobrigida, que, además de prota-

## Radio ALERTA

LA VOZ DE LEVANTE

Hoy, jueves, a las 11.30

## LA REINA MORA

Libro de Serafin y Joaquín Álvarez Quintero  
Música de José Serrano

## LA DOLOROSA

Libro de José Lorente  
Música de José Serrano

## Doña Francisquita

Libro de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw  
Música de Amadeo Vives

SINTONICE

## Radio ALERTA

LA VOZ DE LEVANTE

Onda normal 1.358 kc.

Escuche todos los jueves estas selectas emisiones patrocinadas por los GRANDES ALMACENES

## EL SIGLO VALENCIANO

como gentileza a sus distinguidos clientes

## PLAZA DE TOROS

SABADO 2 JUNIO - A LAS SEIS TARDE

### ¡NOVILLADA EXTRAORDINARIA!

SEIS novillos de don Joaquín y don Juan de Dios Pareja Obregón — MATADORES:

## Rafael GIRON y Curro GIRON

### MANO A MANO

LISTA DE ENCARGOS: Hoy, jueves, de 4 a 8.  
LOCALIDADES y ENTRADAS: Mañana, viernes, de 10 a 1 y de 4 a 8.

gonista del film, es productora asociada.  
Está muy de moda esto de sentirse muy ofendido de la conducta de algún viejo antepasado. Además, esta moda puede que dure bastante. A algunos les sienta muy bien eso de remover en su árbol genealógico.

Ha aparecido «Tesis», la revista española de la cultura, con la que podrá estar el día en los avances de las ciencias y de las letras.

## El "caso del misterioso señor X"

### No se llama Gabriel Moreno, sino Gabriel Horal do Lomaz el jugador argentino que trajo el Valencia

#### (Un pseudo folletín policíaco)

Tanto misterio en torno al jugador argentino que el Valencia acaba de importar, nos picó la curiosidad periodística —y la otra— y nos hizo proseguir las indagaciones. Ahora bien; se trataba de un secreto tan bien guardado, que uno tuvo que movilizar su F. B. I. particular para desvelarlo.

Verán, por orden cronológico, las gestiones que uno tuvo que realizar. Por la tarde, a la hora del yantar, estuvimos charlando con «el señor X», como acordamos llamarle, y cuya conversación transcribimos en el número de ayer. El hombre nos confesó que se llamaba Gabriel Moreno, y si bien este dato ayer lo reservamos a petición suya, así como el del equipo de procedencia, que es el Ferrobodmington, hoy nos consideramos relevados de tal compromiso, por ser ya del dominio público ambos datos.

Más tarde estuvimos en contacto con el club. En el club no tuvieron ya inconveniente en manifestar que se llamaba así, Gabriel Moreno, pero la sonrisita de conejo que se dibujaba en los labios de algunos dirigentes del Valencia, daba a entender que todo aquel misterio tenía más de tomadura de pelo que de otra cosa.

Y de ahí que uno se sintiera estimulado a seguir indagando. Porque han de saber ustedes que esa cierta tozudez que a uno le atribuyen le llega, por vía materna, de unos ascendientes oriundos del antiguo reino de Aragón, igual que le ocurre a nuestro huésped, que, según dice, su madre nació en la provincia de Teruel. Y ya se sabe que no hay peor cuña que la de la misma madre...

Bueno; pues, como les decíamos, en el Valencia, sonriendo compasivamente, nos aconsejaban amistosamente dar el nombre de Gabriel a secas, como si se tratara de un personaje de sainete. Pero como aquí somos tan serios, quisimos cumplir con todas las de la ley, y ésta establece que se cite el nombre y los dos apellidos.

Resumiendo, para no hacer pesado el relato, les diremos que movilizamos a nuestro estupendo servicio secreto privado, y éste, con ejemplar diligencia, nos trajo los primeros informes. El jugador de referencia no se apellidaba Moreno. (Ya decía yo, pensé uno.) Nuestros afanosos sabuesos prosiguieron incansables su búsqueda y llegaron a otra conclusión: si que se llamaba Gabriel. (Vaya, alguna verdad dijeron los interesados.)

Cuando, bordeando la madrugada, vino todo sudoroso y jadeante nuestro particular F. B. I., trajo otra nueva: su primer apellido era Horaldo. Ya estábamos en ascuas. La cosa marchaba. Otro empujón y ya estaba. No tardó en llegar el jarro de agua fría: no se llamaba Horaldo. Desilusión. ¿Será posible que esta vez falle nuestro insuperable Intelligence Service?

Al fin cundió la tranquilidad en nuestro atribulado ánimo cuando vimos llegar a nuestros fieles sabuesos llenos de sonrisas de satisfacción. Fuimos todo oídos:

El jugador de referencia se llama Gabriel Horal do Lomaz.

Y aún añadió nuestro informante:

—¿Cuántos años dice que tiene?

—Veinticinco.

—Alto; ahí hay un error. Son veintiséis años los que tiene si la partida de nacimiento no miente.

Claro está: uno felicitó cordialmente a nuestro admirable

cuerpo de investigación y le prometió proponerle para una recompensa. Se la había ganado.

Y ahora, en serio, dejando ya ese pseudo-folletín que acabamos de transcribir, recabemos un poco de formalidad en quienes la han perdido. Ya está el fútbol bastante fuera de quicio para que entre todos lo saquemos más. ¿Para qué tanto misterio y tanta boberia si a la postre todo eso se conoce y más pronto de lo que se piensa?

Un poco de seriedad, señores...

MIGUEL DOMINGUEZ

## Cara y tiro

### Comenzó en Roma el Campeonato del Mundo de Tiro de Pichón

#### Es a 25 pichones, y en la tercera ronda van cuatro españoles sin cero

En Roma se inició el campeonato del mundo de tiro de pichón, cuando el presidente de la Federación Italiana de Tiro, Antonio Le Pera, disparó el primer tiro.

Es a 25 pájaros y los participantes quedarán automáticamente eliminados después de cuatro ceros. Se dispara desde 27 metros.

En el día inaugural, los participantes pasaron por las tres primeras rondas. Los siguientes participantes se encuentran en la cabeza de la clasificación con tres pichones de tres disparos:

Jesús Sánchez (España), Ema-

uel Vafades (Egipto), Caralt (España), Antonio Moreno (España), Luigi de Lisa (Italia), Albino Grocco (Italia), Rossi (Italia), Paolo Ravaglia (Italia), Wadel Smith (EE. UU.), Rif Chanine (Egipto), Pierre (Francia), Edward Schraff (Brasil), Edmundo Maluf (Brasil), Ieh Yussef (Egipto), Max (Brasil), Batista Maran (Brasil), Barón de Pesta (Bélgica), Beano (Portugal), Bob (EE. UU.), conde de Tebafina, Setidic Seghetti (Italia), Pompeo Valsocchi (Italia).

Con un cero de tres pichones encuentran:

Agustín Ruiz (España), Bienvenida (España), Pérez (España), Casimiro (Portugal), Pareja Obregón (España), Antón Gamorra (Egipto), Mohamed Sultan (Egipto), Yehia (Egipto) y Alexander (Egipto).

Con cero de tres pájaros:

Walter Cocconi (Brasil), María Aristain (España).

Otro participante español, do Cuartero, obtuvo tres ceros las tres primeras rondas.

## 5 partidos por Barcelona, en

### Tres de ellos en Maracaibo

Río de Janeiro, 30.—Iniciado las negociaciones para el desplazamiento del equipo nacional, con el fin de que realice cinco partidos: tres de ellos en el estadio de Maracaibo, dos en el estadio de Petrópolis de Sao Paulo.

En los partidos de Río de Janeiro se enfrentará a los equipos de Fluminense, Fluminense y Fluminense, faltando por firmar a su tercer adversario, quemuy bien podría ser el equipo de Bangu.

En Sao Paulo, el Corinthians o el Santos son los equipos indicados como rivales del equipo nacional cuya visita está prevista para finales de junio. Después Uruguay y Argentina.

Campeonato regional de fase final.—Escuelas Utiel, lasanz, 28.

Trofeo Esplai.—San Ponç de Santa Maria de Jesús, 17; Patronato, 17; Tabernea: Blanes, San Juan y San Vicente, 21; Santa Maria de Jesús, 22; Escuelas Pías, 61; Patronato, 14; San Juan y San Vicente, 28; Nuestra Señora del Socorro, Escuelas Pías, 81.

## Continúan los éxitos del baloncesto valenciano

### Destacadas victorias de la Sección Femenina en el Torneo Nacional de Selecciones Regionales

Como se ha hecho público, la Regiduría Central de Educación Física va a organizar en breve una serie de partidos internacionales en los que intervendrá la selección española femenina frente a potentes equipos de más allá de la frontera. Francia, Austria, quizá Alemania y Suiza, serán visitadas por el equipo nacional para medir sus fuerzas con selecciones nacionales de dichos países.

Al objeto de poder llegar a la formación de una adecuada y auténtica selección nacional, las autoridades deportivas que controlan y dirigen la educación física de la mujer española encuadrada en la Sección Femenina, han organizado una competición nacional en la que intervienen los diez mejores equipos españoles de baloncesto, alguno de ellos formados por verdaderas selecciones regionales.

Por Valencia toma parte la Sección Femenina, hace unos días proclamada campeón de España, que se ha reforzado con la inclusión de la excelente jugadora Amparo Navarro, del Instituto San Vicente Ferrer, también campeón de España, que desde ahora, por su magnífica clase y tener ya la edad mínima que le permite jugar en equipos de primera categoría, figurará en las filas del primer equipo de la Sección Femenina.

El grupo en que interviene el equipo valenciano está formado además por la Sección Femenina de Madrid, Sindicadas de Zaragoza, S. F. de Alicante y Standart de Madrid.

El primer partido jugado por las valencianas fue hace unos días contra el representante de Alicante, en su propio campo, y el resultado, harto elocuente para nuestras muchachas, 76-24, nos exime de más comentarios. Baste decir que el partido

constituyó una auténtica exhibición de juego a cargo del cinco campeón y un magnífico entrenamiento para otros encuentros de más compromiso.

El pasado domingo y en la ciudad de Zaragoza, el equipo valenciano jugó su segundo partido del torneo enfrentándose a las Sindicadas de Zaragoza. Como era de esperar, las valencianas se impusieron a sus rivales y tras unos minutos de dura oposición por parte de las aragonesas, el acierto y mejor clase de las campeonas se impuso netamente. Ello unido a la eficacia realizadora, sencillamente extraordinaria, de su puntal, Concha Sáez, que marcó la friolera de ¡34! puntos, como a la de ese nuevo valor del baloncesto femenino que es Amparo Navarro, que logró 15 puntos, permitió a nuestro equipo erigirse en franco favorito desde los primeros compases de juego hasta llegar a batir limpiamente a las representantes de Zaragoza por un rotundo y claro 67-51 que señalaba el marcador al finalizar el partido.

Tras la jornada del domingo, la Sección Femenina Valencia va clasificada en primer lugar del torneo con 4 puntos seguida de la S. F. de Madrid, también con 4 puntos; Standart de Madrid, 3 puntos; Sindicadas de Zaragoza, 3 puntos, y S. F. de Alicante, 2 puntos. Todas con dos partidos.

Al recoger con íntima satisfacción estos nuevos triunfos del baloncesto valenciano, por medio de sus equipos femeninos, triunfos en definitiva del deporte valenciano en general, creemos llegado el momento de que Valencia rinda a estas muchachas, que tan alto han sabido poner el pabellón deportivo de la ciudad, el homenaje que les es debido y con toda justicia merecido.

Creemos, pues, llegado el momento de pensar seriamente en el homenaje que Valencia, desde sus primeras autoridades civiles y deportivas, debe al deporte femenino.

Ponencia deportiva del excelentísimo Ayuntamiento por qué no la Medalla del Mérito Deportivo colectiva a la Regiduría Provincial de la Sección Femenina e individual a las muchachas campeonas, como se hace en otras ciudades, donde se tiene un sentido de lo deportivo

todavía no logrado por Valencia? Federación Valenciana de Baloncesto, entidades deportivas, afición, dejaremos sin su justo premio a quienes con tanto merecimiento se han hecho acreedores a este homenaje de la Valencia deportiva?

JORNADA lanza desde estas columnas la idea, y en nombre del deporte regional pide de veras este homenaje. A él se adhiera sentidamente, y desde estas columnas felicita, una vez más, a las jugadoras que supieron dar a Valencia tantos días de gloria.

ANTONIO IZQUIERDO

RELACION DE ENCUENTROS CELEBRADOS EL DIA 27 DE MAYO DE 1956

Trofeo Morera, fase previa.—Peña Deportiva, 78; Unión Naval B, 17. Este encuentro pendiente de la fase previa se jugó ayer.

Trofeo Morera, fase final (cuartos de final).—Bancobao, 32; Español, 43. Peña Deportiva, 52; Pilar, 35. Dimar, 41; Altos Hornos de Vizcaya, 17. Unión Naval, 55; Guillermo Ribas, 20.

Pasan a las semifinales Peña Deportiva Valencianista, Español Unión Naval de Levante y Dimar. Eliminados: Bancobao, Pilar, Altos Hornos y Guillermo Ribas.

Trofeo Morera (fase consolación), Copa Tormas.—Sicop, 28; Unión Naval B, 27. Pasa a disputar las semifinales el equipo Sicop.

## Montero empató con Guy Laroche

### Juan Manuel fue descalificado ante Blasco

Fue agitada y violenta la reunión de catch de anoche en la Plaza. Dos de los cinco combates del programa terminaron en descalificación..., y los tres también la merecieron, pero la pacienzuda benevolencia de los árbitros permitió que se alcanzara otro final.

La palma, en cuanto a sueldos, se la llevó el gitano Guy Laroche, que cometió mil y una tropelías con Montero hasta el punto de que éste perdió la paciencia y le respondió de la misma manera. Los dos pasaron sus apuros, pero el público la gozó en su combate, de un solo asalto de 30 minutos, cuyo límite se alcanzó sin vencedor ni vencido.

En el semifondo vimos a Blasco caer fuera del ring cinco o cinco veces y borrar el

Su contrario, Juan Manuel, desmandó como el acosado. Y cuando Blasco, recuperado se rehacía, su contrincante volvió a las andadas y fue descalificado.

Lucon hizo un magnífico combate frente a Carlo Barri, al batió por puesta de espaldas no sin que el vencedor fuera teraderamente amonestado.

En el inicial Sañudo luchó Nemrod por puesta de espaldas y Aranda, a Abd-el-Kader, descalificación.

## CAMPO MESTALLA

### CLUB RANGERS - VALENCIA C. DE F.

Disputándose COPA PRESIDENTE FEDERACION VALENCIANA DE FUTBOL.

15: Competición oficial

ONDA - MESTALLA

Los señores socios y abonados del Valencia C. de F. podrán retirar, previo pago, una entrada o localidad, a precios reducidísimos, terminando el plazo el sábado, a las nueve de la noche.

Al objeto de conceder la máxima facilidad, las taquillas permanecerán abiertas viernes y sábado, ininterrumpidamente, de 10 de la mañana a nueve de la noche.

TRIBUNA: Avenida José Antonio, 19.  
GRADAS Y GENERAL: Avenida José Antonio, 30.  
Público, en general, durante las mismas horas.

## Young Martín ganó por amplio margen

Schatt se mantuvo constantemente a la defensiva

## Manolo García ganó por abandono

Madrid, 31. — Young Martín ganó su título de campeón de Europa de los pesos en boxeo al vencer al francés Guy Schatt, por puntos en 15 asaltos. Arbitró el sueco Weichold.

En la que simultáneamente se disputó el encuentro España-Suiza, «amateur», deslucida por la lluvia, definitivamente cayó sobre la Plaza de Toros, aunque se registrase una entrada, puesto que en unos 20.000 espectadores los que acudieron a presenciar la reunión.

Young Martín y Guy Schatt en la báscula 50'800 kilos subieron al cuadrilátero con la máxima expectación y el combate tuvo el siguiente resultado: **Décimo asalto.** — La cautelosa táctica del francés se ve muy quebrantada en este asalto, por un golpe al hígado que le propina Martín, circunstancia que aprovecha éste para persistir en un ataque que, finalmente, habrá de cortar el gong.

**Undécimo asalto.** — Un conato de ataque por parte de Schatt, en el que llevó a las cuerdas a Martín, fue prontamente neutralizado por el español, y en el contraataque subsiguiente, cuerpo a cuerpo, Martín conecta algunos golpes certeros al rostro del francés, que éste acusa. En este período hubo aplausos para los dos boxeadores.

**Duodécimo asalto.** — Un gran asalto del campeón, que atacó desde el principio y superó al final del mismo, la difícil situación en que un esporádico golpe del francés lo situó a la salida de un cuerpo a cuerpo.

**Décimotercer asalto.** — Dos directos de izquierda a la cara de Schatt, dan a Martín mayor margen en su ventaja de puntuación. El francés se agarra para impedir mayor efectividad en el ataque del español y el árbitro vuelve a amonestarle.

**Décimo cuarto asalto.** — Schatt se juega el todo por el todo, y se lanza a un ataque ciego e impreciso, obligando a retroceder al campeón, pero éste se defiende ordenadamente y aún tiene tiempo para colocar una contra de izquierda que «enfria» el impulso acometedor del aspirante.

**Último asalto.** — Young Martín, seguro ya de su victoria, se lanza temerariamente a un alegre ataque descuidando su guardia, sin que, afortunadamente para él, sepa aprovechar la ocasión el aspirante. Por el contrario, éste se repliega resignadamente y el español termina el asalto en franca iniciativa y entre los aplausos del público.

Seguidamente se procede a dar vencedor a Young Martín por puntos, con lo que continúa en posesión del título de campeón de Europa de los pesos moscas.

Los restantes combates profesionales de la reunión dieron estos resultados: **Pesos gallos:** Manuel Silva vence a Gasperino por puntos.

**Pesos plumas:** Manolo García en la pelea más espectacular de la reunión, vence a Pierson, por abandono, antes de comenzar el quinto asalto.

**España gana a Suiza por 15 a 14**

En el encuentro de boxeo internacional «amateur» España-Suiza, se registraron los siguientes resultados: **Gallos.** — Hernández (España), vence a Widner por puntos.

**Plumas.** — Del Río vence a Kesper (Suiza), por puntos.

**Ligeros.** — Schenell (Suiza), gana por fuera de combate a Hermsilla en el segundo asalto.

**Intermedios.** — Martínez (España), gana por puntos a Monnier. La pelea fue la más sobresaliente de este programa, y el fallo no fué del agrado del público, puesto que el suizo dominó durante todo el combate.

**Semipesados.** — Echevarría (España), vence a Cuerner, por puntos.

**Pesados.** — Mardáraz (España), vence por abandono en el segundo asalto, a Odermatt.

El resultado final fué el siguiente: España, 15 puntos; Suiza, 14.—Alfil.

El resultado final ha sido el siguiente: **Primero:** Equipo formado por los señores Sanfeliu-Ramos y Molina, 16 puntos.

**Segundo:** Seguí - Roig - Higuera, 15 puntos y medio.

**Tercero:** Abad - Sra. Carrión - Barberá, 10 puntos y medio.

**Cuarto:** Ballester - Ferrero - Bartual, 8 puntos y medio.

**Quinto:** Tapp - Vicent - Serrano, 8 puntos y medio.

El trofeo donado por don Joaquín Juste, para el jugador que más partidas ganase en este torneo, ha sido ganado por don Carlos Seguí, que, a lo largo del torneo, ha vencido en todas ellas.

## AJEDREZ

Ha terminado el torneo por equipos que se estaba jugando en el Club Gambito, y que ha sido muy interesante, debido a la valía de los jugadores que componían los equipos.

El resultado final ha sido el siguiente: **Primero:** Equipo formado por los señores Sanfeliu-Ramos y Molina, 16 puntos.

**Segundo:** Seguí - Roig - Higuera, 15 puntos y medio.

**Tercero:** Abad - Sra. Carrión - Barberá, 10 puntos y medio.

**Cuarto:** Ballester - Ferrero - Bartual, 8 puntos y medio.

**Quinto:** Tapp - Vicent - Serrano, 8 puntos y medio.

El trofeo donado por don Joaquín Juste, para el jugador que más partidas ganase en este torneo, ha sido ganado por don Carlos Seguí, que, a lo largo del torneo, ha vencido en todas ellas.

by o la Asociación de Fútbol. Yo pago sus sueldos y no puedo permitirle el dejarse ir todas las semanas.

Los directivos del Norrby han hecho todo lo posible por que se retrase el partido, pero la Asociación de Fútbol dice que debe celebrarse. Un portavoz de la Asociación manifestó: «En principio procuramos evitar que los partidos se celebren en días de semana, pero el invierno sueco ha tenido la culpa de que tuviéramos que aplazar las tres primeras vueltas esta primavera, por el tiempo inesperadamente frío y porque la nieve y el hielo cubrían los campos de juego hasta más tarde de lo acostumbrado.»—Alfil.

La señora Berni, directora de la Berner Textiles Goods Company, de Borass, se niega a autorizar a tres de sus jugadores, que son jugadores del equipo de primera división de fútbol, para abandonar su país y ir a Estocolmo para disputar un partido.

Esta es la tercera vez que los jugadores —el guardameta, que es jefe de la oficina de la compañía, el jefe de ventas, y el izquierdo, jefe de compras—, piden permiso para faltar a su trabajo durante esta primavera.

La señora Berner manifestó: «He autorizado dos veces, pero en esta ocasión tendrá que ceder el Norr-

## El partido benéfico de esta mañana

## Los veteranos de Cataluña vencen a los de Valencia por 3 a 2

En el campo de Mestalla se ha jugado esta mañana el anunciado partido a beneficio del Asilo de San Eugenio, entre los equipos de la Agrupación de Veteranos de Valencia y de Barcelona. Han ganado los catalanes por 3 tantos a 2.

Ha habido una regular entrada. En cambio el partido ha sido muy bonito, bien jugado por ambos equipos y particularmente por los valencianos, que se han mostrado en buena forma. No en balde, varios de sus elementos están en activo o lo han estado hasta hace poquísimo tiempo.

En primer lugar se ha jugado un partido preliminar entre el equipo juvenil del Valencia y el Sagunto, ganando este último por 3-2.

A continuación han salido al campo los conjuntos de veteranos que han formado de la siguiente manera:

Barcelona: Trias; Teruel, Babot, Calvet; Valle, Diego; Jodás, Rosencos.

Valencia: Pérez; Dolz, Monzó, Alepuz; Taltavull, Igual; Mena, Arnau, Morera, Asensi y Pizá.

En el primer tiempo sólo se ha marcado un gol, obra de Rosendo Hernández. En el segundo tiempo, se modificaron las alineaciones. En el cuadro catalán, Farrús substituyó a Trias; Canesa a Calvet y Va a Martín. En el valenciano, Rubio a Monzó, que pasó a jugar de medio volante, en el puesto de Igual, que a su vez suplió a Alepuz.

El juego fue aún más espectacular en este segundo tiempo, viéndose jugadas bellísimas. Una gran jugada de Martínez Catalá le remató Costa, empatando a un gol. Después, Rosendo Hernández volvió a adelantar el marcador a favor de los catalanes, para que Asen si igualara otra vez y, finalmente, Pallás, en una jugada muy hábil, anotó el tanto de la victoria.

El partido fue arbitrado por Tamarit Falaguera.

Al terminar el encuentro, la Copa Alvaro fue entregada a Martín, capitán del once catalán, quien donó el balón con que se jugó al Asilo de San Eugenio.

## También ELLOS VIVEN DE SU CEREBRO

Por tanto, su felicidad depende de usted.

Compense el desgaste de sus energías cerebrales vigorizándolas con

- ACIDO GLUTAMICO
- VITAMINA B,
- FOSFORO

alimentos mentales específicos contenidos en

**FOSGLUTEN**

RECONSTITUYENTE CEREBRAL

FONTAN

## ULTIMO ENTRENE de los portugueses

## Se sienten optimistas ante los partidos contra España y Hungría

Lisboa. — En su último entrenamiento, la selección nacional de fútbol que se enfrentará a España, disputó un encuentro con el grupo B. La alineación fue la siguiente:

Costa Pereira, que substituyó a Carlos Gomez; lesionado, pero que se corrió que podrá jugar contra España; Virgilio-Angelo, Pedroto - Pasos - Monteiro da Costa; Hernani-Vasques-Aguas-Mateau Caiado - Palmeiro.

Con relación al Portugal-España, dice «Diario de Lisboa»:

«Terminadas las actividades oficiales de nuestros equipos con la final de la Copa de Portugal, se vuelve la atención general ha-

cia los encuentros internacionales con España y Hungría. Hemos conocido de cerca la actuación de nuestra selección y tenemos la convicción de que quedará en buen lugar frente a rivales tan poderosos. Se trabajó activa y concienzudamente y cuando lleguen los días de los dos encuentros, tanto de la selección A como la de la B, que se desplace al Saar, podrán presentarse perfectamente preparadas y a la altura de honrar la gloriosa camiseta de los Quinas. Sea cual fuere el equipo de Portugal, confiamos en él y demosle el estímulo necesario. Esto esperamos de la comprensión del público.» — Alfil.

## El conde de Teba pasa sin cero a la octava vuelta

Roma, 31. — Entre los 18 participantes que han quedado sin falta en la séptima vuelta del campeonato mundial de tiro de pichón, figuran Bill Issetts (Estados Unidos), campeón mundial; conde de Teba (España), y Emmanuel Vazladis (Egipto). Esta séptima vuelta fue suspendida a causa de la oscuridad.

Entre los participantes que terminaron la séptima vuelta con una falta figuran los españoles Antonio Márquez y Fernández Díaz; el portugués Fernando de Beano; el norteamericano Bob Allen; el belga, Rent de Podesta, y el francés, Marie Valente.

Un total de 48 tiradores fueron eliminados o abandonaron en las seis primeras vueltas. Entre ellos figuran los españoles Alfredo Cuartero (en la cuarta) y David Bienvenida (en la sexta); los portugueses Casimiro Pinto (en la séptima); el francés Marie de Segur (en la quinta); y los norteamericanos Mary Claire (en la quinta) y Olga Steinhart (en la sexta).—Alfil.

## El Sabadell empatata en Perpignan

Perpignan, 31.—El equipo español Sabadell ha empatado a dos tantos con el equipo local, en el primer encuentro de la serie Copa Fronteriza «Agustín Pujol».

El resultado al final del primer tiempo era de dos a uno a favor del equipo local. El tanteo se igualó a los 34 minutos del segundo tiempo, por remate de Detonas.

El equipo de Perpignan consiguió una rápida delantera de 2-0, en tantos logrados por Renne y Senneuler, pero la lesión sufrida por su delantero centro Cecas disminuyó la potencia de sus ataques.

El primer tanto del Sabadell se marcó a los 40 minutos de la primera parte, por medio de un tiro de Maikues que sorprendió al guardameta francés.

Los dos equipos se enfrentarán nuevamente en un partido de desempate el 3 de junio en España.—Alfil.

## El jefe poco comprensiva

## Se niega a autorizar a tres jugadores para que abandonen el trabajo

Estocolmo, 31.—La señora Berni, directora de la Berner Textiles Goods Company, de Borass, se niega a autorizar a tres de sus jugadores, que son jugadores del equipo de primera división de fútbol, para abandonar su país y ir a Estocolmo para disputar un partido.

Esta es la tercera vez que los jugadores —el guardameta, que es jefe de la oficina de la compañía, el jefe de ventas, y el izquierdo, jefe de compras—, piden permiso para faltar a su trabajo durante esta primavera.

La señora Berner manifestó: «He autorizado dos veces, pero en esta ocasión tendrá que ceder el Norr-

Jueves, 31 mayo 1956

# Incendio en una fábrica de papel en Mislata

## Los trabajos de extinción continuarán durante todo el día

Alrededor de las diez de la noche se declaró un incendio en el depósito de material de la fábrica de papel de fumar Payá, establecida en Mislata, calle de San Antonio, número 18.

Al darse cuenta del incendio, el personal de vigilancia de la fábrica avisó al Parque de Bomberos, ya que el fuego tomaba incremento rápidamente entre el material almacenado para la fabricación del papel, restos de esportines, paja, palmas y demás, amenazando extenderse a los grandes montones vecinos e incluso a una gasolinera emplazada entre dicho depósito de material y la fábrica.

Rápidamente acudieron los bomberos.

La cantidad de 1,500 litros por minuto, teniendo en reserva otros 1,500 litros por minuto, por si fuese necesario aumentar la cantidad de agua. También se llamó con urgencia al Servicio de Bomberos de imaginaria para que cubriesen la guardia del Parque y pudiese desplazarse toda la brigada de guardia al lugar del incendio.

El personal técnico de la empresa acudió al enterarse del incendio, tomando las precauciones oportunas. Numerosos obreros de la fábrica colaboraron con los bomberos.

También acudieron al lugar del suceso el alcalde de Mislata y fuer-



Los bomberos y obreros de la fábrica proceden a retirar los escombros. (Foto Finezas.)

beros, quienes al mando del ingeniero jefe, don Luis Pechuán, comenzaron los trabajos de extinción. Rápidamente acudió también al lugar del siniestro el concejal ponente de Bomberos, don José Montañud.

En vista de que la índole del material incendiado hacía difícil la rápida localización del fuego y ante los peligros de propagación del fuego a otros montones de material y aun a las casas vecinas, se pidió al Parque el envío de otras tres motobombas.

El material instalado por los

de la Guardia Civil de los puestos de Chirivilla y Patraix y de la X Compañía, al mando del capitán jefe de la XII Compañía, don Eliodoro Plaza González.

Después de horas de intenso trabajo los bomberos lograron dominar y localizar el fuego y con ello desapareció el peligro inmediato de su propagación, aun cuando continuaron trabajando toda la noche y la mañana de hoy, creyéndose que seguirán en sus trabajos todo el día para conseguir la total extinción de los últimos restos del fuego que, por haberse producido en un gran montón de restos de esportines hacen más difícil la tarea de los bomberos.

Por el momento, las causas del siniestro se desconocen, pues si bien pudiera ser cierta la opinión que se nos ha dado en la fábrica, de haberse producido el fuego a consecuencia de una chispa del castillo de fuegos artificiales que se disparó en Mislata, con motivo de las fiestas, también pudo ser ocasionado por haber arrojado impensadamente una colilla o por otra causa distinta.

Durante todo el día ha permanecido trabajando en el lugar del siniestro el tercer grupo del Parque de Bomberos, integrado por unos 23 hombres, junto con diversos obreros de la fábrica que les ayudan en los trabajos de extinción total de los últimos residuos del fuego, que aun cuando en los primeros momentos presentó amenazador aspecto, pudo ser dominado y las pérdidas no serán tan importantes como se creyó en un principio.



Una vista de la fábrica después del incendio. — (Foto Finezas.)

## El informe del secretario de la ONU

Londres, 31. — El ministro británico de Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd, se ha negado a comentar en la Cámara de los Comunes el informe del secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, sobre su misión de paz en el Oriente Medio.

"El debate en el Consejo de Seguridad de la ONU continúa y preferiría no decir nada sobre el asunto", dijo Lloyd en respuesta a una interpelación del diputado laborista Arthur Henderson.—Efe.

## Twining irá a Moscú

Washington, 31. — El general Nathan F. Twining, jefe del Estado Mayor de las fuerzas norteamericanas, ha aceptado la invitación soviética para presenciar en Moscú la exhibición aeronáutica que se celebrará el día 24 de junio próximo. Twining aceptó la invitación, previa consulta con el presidente Eisenhower.—Efe.



...y mañana será hombre

LECHE CONDENSADA

**Nogueroles**

LA VACA EN SU HOGAR



# La procesión del Corpus en Toledo

## Fue presidida por el ministro de Justicia

Toledo, 31. — En tres trenes especiales y centenares de autocares y automóviles, han llegado unas siete mil personas, para presenciar la famosa procesión del Corpus Christi.

Poco antes de las 11 lo hizo el ministro de Justicia, señor Iturmendi, que fue recibido y cumplimentado por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

También llegaron de Madrid y presenciaron la procesión desde los balcones del Gobierno Civil, el ministro de Hacienda, señor Gómez de Llano; subsecretario de Gobernación, director del Instituto de Cultura Hispánica; archiduque Otto de Habsburgo y otras personalidades.

Poco después de las once salió de la puerta llana de la Catedral, el cortejo procesional, que iniciaba la Guardia Civil montada en traje de gran gala; cruces procesionales de la Catedral y de las parroquias; niños de primera comunión y jóvenes de Acción Católica; cofradías piadosas, Adoración Nocturna, representaciones, caballeros del Santo Sepulcro infanzones de Illescas, seminaristas y clero regular y secular.

A continuación marchaban los capellanes mozárabes y de reyes, beneficiados de la Catedral, Hermandad de la Santa Caridad, guión del cardenal Mendoza y los canónigos junto a la Custodia con el Santísimo, escoltada por alumnos de la Academia de Infantería, que cubrían también la carrera procesional.

Revestido de capa pluvial oficiaba el obispo auxiliar, doctor Miranda Vicente. Detrás del cual iba de capa magna, el cardenal primado, doctor Pla y Deniel. Ostentaba la presidencia oficial el ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, al que seguían otras presidencias, integradas por las autoridades provinciales y militares.

Sobre los muros de la Catedral y del palacio arzobispal, se ostentaban valiosos tapices del siglo XVI.

## Mañana, publicaremos el suplemento infantil

Mañana, viernes, publicaremos el suplemento infantil LAPICERIN, que habitualmente ofrecemos a nuestros lectores el jueves. El número de mañana de JORNADA tendrá dieciséis páginas.

Las campanas de todos los templos parroquiales, y el carillón catedralicio sonaron durante el desfile de la procesión por las estrechas calles de la ciudad, entoldadas y cubiertas con toldos y otras hierbas aromáticas, y adornadas con arcos triunfales.

Al llegar el Santísimo a la plaza de Zocodober, se dispararon salvas desde las cercanas ruinas del Alcázar y se soltaron numerosas palomas, mientras que los asistentes cantaban el himno eucarístico.

Las fuerzas militares que cubrían la carrera, acabada la procesión, desfilaron ante los ministros y autoridades.—Cifra.

## La procesión del Corpus en Granada

Granada, 31. — Con toda la pompa y solemnidad tradicionales se ha celebrado la festividad del Corpus Christi.

En cabeza de la comitiva parte cívica, con la guardia municipal montada en traje de gala, enanos, gigantes, la tradicional «tarasca», alguaciles, heraldo pajes con el escudo de la ciudad, pertigueros, reyes de armas, pifreiros, clarines, timbales, etc., y carroza de la iglesia de San defonso. Seguía luego la comitiva religiosa, en la que figuraban insignias de la Catedral, cofradías piadosas, asociaciones piadosas, adoración nocturna, denes terceras de Santo Domingo de Campo, de San Agustín y San Francisco; clero de las distintas parroquias de la capital y los pueblos de la Vega, seminaristas, curas párrocos, beneficiados capellanes reales y cabildo catedralicio.

Cerraba la comitiva una banda de Infantería, con banda de música.

En distintos lugares del recorrido se habían levantado altares que hizo estación el Santísimo.—Cifra.

## Vota el presidente Gronchi



ROMA.—El presidente italiano, Giovanni Gronchi, acompañado de su esposa, en el momento de depositar su voto en el colegio electoral del distrito de Nomentana, al que pertenece su domicilio. (Foto Cifra Gráfica.)

## Bonn pagará parte de los gastos de las tropas extranjeras

## Hasta que esté organizado el nuevo Ejército alemán

Bonn, 31. — Después de una reunión de tres horas, un portavoz del Gobierno ha manifestado que el canciller Adenauer y sus ministros, por unanimidad, han acordado seguir el curso normal en las negociaciones sobre apoyo financiero a las tropas de guarnición en Alemania.

Insinuó el portavoz que el Gobierno de Bonn estaba dispuesto a pagar, por lo menos, parte de las sumas pedidas por los aliados, hasta que el nuevo ejército alemán esté organizado.

Manifestó que las negociaciones se reanudarían entre el ministro de Asuntos Exteriores, von Brentano, y los embajadores de Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia, y no entra en conflicto con lo que había dicho con anterioridad.

Los aliados han pedido más de 800 millones de dólares, pero el ministro de Hacienda, Fritz Schafer, se había negado a dar más de la mitad de ese suma.—Efe.